

TELEFUNKEN

ISTRUZIONI PER L'USO OPERATING INSTRUCTIONS

TE22472S27YXG

**TELEVISORE A COLORI CON TELECOMANDO
COLOUR TELEVISION WITH REMOTE CONTROL**

Indicazioni

Informazioni sulla sicurezza	1
Indicazioni sul prodotto	2
Informazioni per la tutela dell'ambiente	3
Caratteristiche	3
Accessori inclusi	3
Commutatore di controllo e funzionamento	4
Installazione delle batterie nel telecomando	4
Collegare l'alimentazione	4
Collegamento antenna	4
Telecomando	6
Collegamenti	7
Accessori/Spiegamento	8
Prima installazione	8
Riproduzione multimediale tramite ingresso USB	9
Menu Browser multimediale	9
CEC and CEC-RC Passthrough	9
Indice menu TV	11
Funzionamento Generale della TV	15
Utilizzo dell'elenco canali	15
Guida Programmazione Elettronica (EPG)	15
Servizi televideo	16
Aggiornamento software	16
Guida alla risoluzione dei problemi e suggerimenti	17
Modalità tipica monitor - ingresso PC	17
Compatibilità segnale AV e HDMI	18
Risoluzioni DVI supportate	19

Informazioni sulla sicurezza



ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSCA ELETTRICA
NON APRIRE

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMOVIARE IL COPERCHIO (O LA PIASTRA ESTERNO), I COMPONENTI RITRUCIABILI DAL LUTTENTE. RIVOLGERSI A PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO PER GLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE.

In condizioni climatiche estreme (temporali, fulmini) e lunghi periodi di inattività (vacanze), scollegare la TV dalla presa di corrente.

La spina di corrente si usa per scollegare la TV dalla rete elettrica. Assicurarsi che la spina sia inserita correttamente. Se la TV non viene scollegata dalla presa di corrente, il dispositivo assorbirà ancora corrente, anche se si trova in modalità standby.

Nota: Attenersi alle istruzioni in video per l'uso delle relative funzioni.

IMPORTANTE - Leggere interamente queste istruzioni prima di installare o mettere in funzione la TV

AVVERTENZA: Non consentire mai a persone o mentali o sprovvisti della dovuta esperienza e/o conoscenza di usare il dispositivo elettrico senza essere sorvegliati.

Usare la TV ad altitudini inferiori a 2000 metri, in ambienti asciutti ed in regioni con climi temperati. La TV è stata progettata per un uso domestico o simile, ma può essere usata anche in locali pubblici.

Per la ventilazione consigliamo di lasciare come minimo 5 cm di spazio libero intorno alla TV.

La ventilazione non deve essere impedita dalla copertura o dal blocco delle aperture di ventilazione con giornali, tovaglie, tappeti, coperte, ecc.

Il cavo di alimentazione dovrebbe essere facilmente accessibile. Non mettere l'apparecchio, un mobile, ecc., sul cavo di alimentazione, né schiacciare il cavo. Un cavo di alimentazione danneggiato può causare incendi o provocare scosse elettriche. Prendere il cavo per la spina. Non scollegare la TV tirando il cavo di alimentazione. Non toccare mai il cavo della spina con le mani bagnate: ciò potrebbe provocare un corto circuito o una scossa elettrica. Non fare mai un nodo nel cavo o legarlo con altri cavi. Se danneggiato, deve essere

Non esporre la TV a gocce o schizzi di liquidi e non mettere oggetti pieni di liquidi, ad esempio vasi, tazze, ecc. sulla TV (ad esempio sui ripiani sopra all'unità).

Non esporre la TV alla luce solare diretta, non collocare sopra o vicino alla TV.
Non mettere toni di calore, come ad esempio stufe elettriche, radiatori, ecc. vicino alla TV.

Per evitare il pericolo di soffocamento, tenere il sacchetto degli accessori e di protezione dei TV fuori dalla portata di neonati, bambini e animali domestici. Fissare con attenzione il supporto alla TV. Se il supporto è fissato alla TV, non smontare eccessivamente le viti e montare i piedini in gomma in modo adeguato. Non buttare le batterie nel fuoco oppure con materiali

Avvertenza: Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.

	Attenzione	Rischio di gravi lesioni o morte
	Rischio di scossa elettrica	Rischio di tensioni pericolose
	Manutenzione	Componente di manutenzione importante

Indicazioni sul prodotto
I seguenti simboli vengono usati sul prodotto a indicazione di limitazioni, precauzioni e istruzioni di sicurezza. Ogni spiegazione verrà presa in considerazione. Si prega di annotare queste informazioni per ragioni di sicurezza.

Strumentazione di classe II: Questo dispositivo è stato progettato in modo tale da non richiedere un collegamento di sicurezza con messa a terra.

Strumentazione di classe II con messa a terra funzionale: Questo dispositivo è stato progettato in modo tale da non richiedere un collegamento di sicurezza con messa a terra; la messa a terra viene usata unicamente a scopo funzionale.

Avvertenza: Il terminale serve unicamente per collegare il conduttore di massa associato al cablaggio fornito in dotazione.

Terminale sotto tensione pericoloso: I terminali, contrassegnati sotto "pericolosi", in quanto sotto tensione, in condizioni di normale funzionamento.

Avvertenza: L'area indicata contiene batterie sostituibili.

Prodotto laser di Classe 1. Questo prodotto contiene una sorgente laser di Classe 1, che è sicura in condizioni di funzionamento normali.



AVVERTENZA

Non ingerire batterie, pericolo di ustione chimica. Il prodotto o gli accessori forniti in dotazione col prodotto potrebbero contenere una batteria. Se la batteria viene ingoiata, può causare gravi lesioni interne in sole 2 ore e può portare al decesso.

Tenere lontano dalla portata dei bambini batterie nuove e batterie usate.

Se lo scomparto batterie non si chiude in modo sicuro, smettere di usare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

Qualora si ritenga che le batterie vengano ingoiate o inserite all'interno del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

AVVERTENZA

Non collocare mai la TV in una posizione instabile o inclinata. La TV potrebbe cadere, causando gravi lesioni o persino la morte. Molte lesioni, in particolare ai bambini, possono essere evitate prendendo le dovute precauzioni, quali ad esempio:

Usare di mobili o supporti consigliati dal produttore della televisione.

Usare unicamente di mobili in grado di sostenere in modo sicuro la TV.

Garantire che la TV non sporga dal bordo del mobile che la sostiene.

Non posizionare mai la TV su mobili alti (ad esempio credenze o librerie) senza ancorare sia il mobile che la TV a un adeguato supporto.

Non appoggiare la TV su indumenti o altri materiali che si interpongono fra la TV stessa e il mobile di sostegno.

Informare i bambini dei possibili pericoli che si incontrano, stando sui mobili per raggiungere la TV. Quando la TV venga spostata e ricollocata in un'altra ambiente, valgono le stesse considerazioni indicate sopra.

Nota: L'opzione **Schermo Off** non è disponibile se la Modalità è impostata su **Gioco**.

Quando la TV non viene usata, si prega di spegnerla o collegarla dalla presa di corrente. In tal modo, anche il consumo di energia verrà ridotto.

Caratteristiche

TV a colori con telecomando
TV digitale terrestre/cavo/satellite integrata (DVB-T, T2/C/S2-HEVC H.265)
Ingressi HDMI per collegare altri dispositivi con prese HDMI
Ingresso USB
Sistema menu OSD
Presa parr per dispositivi esterni (ad esempio lettori DVD, DVR, video giochi, ecc.)
Sistema audio stereo
Televideo
Sistema programmazione automatica
Ricerca manuale
Spegnimento automatico fino a un massimo di otto ore.
Timer spegnimento
Protezione bambini
Audio in modalità muto automatica in assenza di trasmissione.
Riproduzione NTSC
AVL (Limite Volume Automatico)
PLL (Ricerca Frequenza)
Ingresso PC
Modalità Giochi (opzionale)
Funzione Immagine off
Accessori inclusi
Telecomando
Manuale di istruzioni
Guida rapida all'avvio

Se la TV non riceve nessun segnale in ingresso, (ad esempio da un'antenna o da una sorgente HDMI) per 3 minuti, passa in modalità standby. Alla successiva accensione, viene visualizzato il seguente messaggio:

perché non c'è stato segnale a lungo. Premiere OK per continuare.

Se la TV è accesa e non è stata usata per un po' accenderà subito lo schermo. Qualora non venga premuto nessun tasto, lo schermo si spegnerà dopo 15 secondi.

Prendere il telecomando o sulla TV per riaccendere lo schermo.

stata utilizzata a lungo. *Premiere il OK per continuare.

Italia no - 3 -

AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE A PARETE

Leggere le istruzioni prima di montare la TV a parete. Il kit di montaggio a parete è opzionale. Sarà possibile rivolgersi al proprio rivenditore locale, qualora le stesse non siano fornite in dotazione con la TV.

Non installare la TV a soffitto oppure su pareti inclinate.

Servizi delle viti di montaggio a parete indicate e anche degli altri accessori.

Serrare saldamente le viti per il montaggio a parete stivamente le viti.

AVVERTENZA

Un apparecchio collegato alla messa a terra di protezione attraverso un altro apparecchio con un collegamento di messa a terra di protezione – è ad un sistema televisivo di distribuzione che usa un cavo coassiale può, in alcuni casi, creare rischi di incendio. Il collegamento a un sistema di distribuzione televisivo deve quindi essere eseguito tramite un dispositivo che fornisca isolamento elettrico al sotto di una certa gamma di frequenza (isolatore galvanico, vedere EN 60728-11).

Informazioni per la tutela dell'ambiente

Questa televisione è stata progettata per essere rispettosa dell'ambiente. Per questo ha consumato meno energia e ha emesso meno calore.

Per ridurre il consumo di energia, il telecomando a infrarossi può essere utilizzato per spegnere la TV. Premere il tasto **Standby-On** sul telecomando.

Se la TV non riceve nessun segnale in ingresso, (ad esempio da un'antenna o da una sorgente HDMI) per 3 minuti, passa in modalità standby. Alla successiva accensione, viene visualizzato il seguente messaggio:

perché non c'è stato segnale a lungo. Premiere OK per continuare.

Se la TV è accesa e non è stata usata per un po' accenderà subito lo schermo. Qualora non venga premuto nessun tasto, lo schermo si spegnerà dopo 15 secondi.

Prendere il telecomando o sulla TV per riaccendere lo schermo.

stata utilizzata a lungo. *Premiere il OK per continuare.

Italia no - 3 -

Commutatore di controllo e funzionamento

1. Direzione Su
2. Direzione Giù
3. Volume / Info / Selezione elenco sorgenti e interuttore di Standby-On

Il commutatore di controllo consente di controllare le funzioni di Volume / Programma / Sorgente e Standby-On della TV.

Per modificare il volume: Aumentare il volume premendo il tasto su. Diminuire il volume premendo il tasto giù.

Per cambiare i canali: Premere la parte centrale del commutatore, il banner delle informazioni compare a video. Scorrere fra i canali salvati premendo il commutatore su o giù.

Premere due volte la parte centrale del commutatore (per due volte in totale); comparirà a video l'elenco dei canali. Scorrere fra le fonti disponibili premendo il commutatore su o giù.

Per spegnere la TV: Premere la parte centrale del commutatore e tenere premuto per alcuni secondi; la TV passa in modalità standby.

Per accendere la TV: Premere la parte centrale del commutatore, la TV si accende.

Nota: Spegnendo la TV questo cerchio inizia a ruotare con l'impostazione del volume.

LOSD del menu principale non può essere visualizzato mediante il commutatore di controllo.

Funzionamento con telecomando Premiere il tasto **Menu** sul telecomando per visualizzare la schermata del menu principale. Servirsi dei tasti direzionali per selezionare una scheda del menu e premere **OK** per selezionare. Servirsi nuovamente dei tasti direzionali per selezionare o impostare un'opzione della schermata di menu.

Scelta ingresso Una volta collegati sistemi esterni alla TV, sarà possibile passare a diverse fonti di ingresso. Premiere il tasto **Source** sul telecomando consecutivamente per selezionare le varie sorgenti.

Cambio dei canali e di volume usando il tasto **Volume +/-** e **Programma +/-** sul tasto

Italia no - 4 -

Installazione delle batterie nel telecomando



Rimuovere il coperchio posteriore per mettere in mostra lo scomparto batteria. Installare due batterie di tipo AAA. Accertarsi che i simboli (+) e (-) corrispondano rispettare la polarità. Non mescolare batterie nuove e usate. Sostituire solo con batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente. Riposizionare il coperchio.

Collegare l'alimentazione

IMPORTANTE: L'apparecchio TV è stato progettato per funzionare con una tensione da rete.

Per collegare il cavo di alimentazione, in modo che l'apparecchio TV raggiunga la presa di rete, è necessario collegare il cavo di alimentazione principale. Inserire il cavo di alimentazione alla presa della rete elettrica.

Collegamento antenna

Posteriore della TV

satellite

antenna oppure cavo

LNB ANT

Per collegare l'antenna, inserire nella presa INGRESSO ANTENNA (ANT) o la presa satellite all'INGRESSO SATELLITE (LNB) sul retro della TV.

Italia no - 4 -

RICONOSCIMENTO DEL MARCHIO

HDMI™ I termini HDMI e High-Definition Multimedia Interface, oltre che il logo HDMI sono marchi di fabbrica o marchi registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.

Prodotto su licenza dei Laboratori Dolby, Dolby, Dolby Audio e il simbolo doppia-D sono marchi registrati di Dolby Laboratories.

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di dispositivi e batterie usati

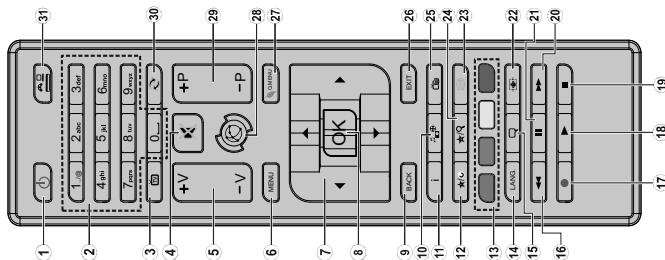
[solo Unione Europea]

La strumentazione che reca l'indicazione di questi simboli non va smaltita come normali

Prodotti Rimandiamo alle strutture di riciclaggio e a sistemi adeguati per lo smaltimento di questi prodotti.

Avviso: La dicitura Po possa al di sotto del simbolo delle batterie indica che queste contengono piombo.

Telecomando



(*) IL MIO PULSANTE PERSONALE 1 e 2:

Questi pulsanti potrebbero avere funzioni predifinite a seconda del modello. Sarà possibile impostare una funzione speciale per questi pulsanti premendo per cinque secondi quando ci si trova sulla sorgente o sul canale. Sullo schermo si visualizzerà un messaggio. Ora il pulsante selezionato MY BUTTON viene associato con la funzione selezionata.

Si prega di notare che eseguendo la **Prima Installazione**, IL PULSANTE PERSONALE 1e2 tornerà alla funzione

1. Accende / Spegne la TV
2. **Testi numerici:** Alterna l' canale, inserisce un numero o un lettera nella cascata di testo a video
3. **TV:** Visualizza elenco canali / Interruzioni su Sorgente TV
4. **Mute:** Abbassa completamente il volume della TV
5. **Volume +/-**
6. **Menu:** Visualizza il menu TV
7. **Pulsanti di navigazione:** Aiuta a spostarsi nel menu, nel contenuto, ecc. e visualizza le sottopagine in modalità TXT quando viene premuto il tasto Destro Sinistro
8. **OK:** Conferma le selezioni utente, tiene la pagina (in modalità TXT), visualizza elenco canali (modalità DIV)
9. **Indietro/Avanti:** Torna alla schermata precedente, apri la pagina indes (in modalità TXT)
10. **Browser multimediale:** Apre la schermata del browser multimediale
11. **Info:** Visualizza le informazioni sui contenuti a video, mostra le informazioni nascoste (mostra - in modalità TXT)
12. **Pulsante personale 1 (*)**
13. **Fast colorist:** Alterna alle istruzioni a video per le funzioni dei pulsanti canali
14. **Lingue:** Alterna le varie modalità audio (TV analogica), visualizza i video in lingua auto-sorditi (ove disponibile, TV digitale)
15. **Soriotipi:** Attiva e disattiva sottotitoli (ove disponibile)
16. **Ritorno rapido:** Sposta i frame all'indietro nel
17. Nessuna funzione
18. Inizia a riprodurre i media selezionati
19. **Arresto:** Interruppe il media in fase di riproduzione
20. **Avanzamento rapido:** Sposta i frame in avanti nel
21. **Pausa:**
22. **Schermo:**
23. **Testo:** Visualizza il televideo (ove disponibile), premere nuovamente per mettere in sovra-impressione (televideo su una normale immagine di una trasmissione (mix)
24. **Pulsante personale 2 (*)**
25. **EPG (Guida programmazione elettronica):** Visualizza la guida del programma elettronico
26. **Esci:** Chiude ed esce dai menu visualizzati o torna alla schermata precedente
27. **Menu Rapido:** Visualizza un elenco dei menu per accesso rapido
28. Nessuna funzione
29. **Programma +/-**
30. **Passa:** Eseguie un ciclo rapido fra i canali o sorgenti precedenti e attuali
31. **Fonte:** Visualizza tutte le trasmissioni disponibili e le sorgenti contenuto

Collegamenti				
Ricordo	Tipo	Cavi	Dispositivo	
	Connessione Scart (retro)			NOTA: In fase di collegamento della TV tramite YPbPr o ingresso AV laterale, sarà necessario usare i cavi di collegamento per attivare la funzione di ingresso laterale. Per informazioni, vedere la sezione sul lato sinistro. Sarà possibile usare un cavo da YPbPr a VGA per attivare il segnale YPbPr tramite ingresso VGA. Non è possibile utilizzare VGA a YPbPr contemporaneamente. Per informazioni, vedere la sezione YPbPr/PC.
	Collegamento VGA (retro)			
AV LATERALE 	PC/YPbPr collegamento audio (lato)			
	Collegamento HDMI (retro)			
SPDIF 	Connessione SPDIF (uscita coassiale (parte posteriore))			
AV LATERALE 	Connessione Lato AV (Audio/Video) (lato)			
CUFFIE 	Collegamento (lato)			
Da PC a YPbPr 	Collegamento video YPbPr (retro)			
	Collegamento USB (lato)			
	Collegamento (lato)			

I cavi sopra riportati non sono forniti in dotazione alla TV.



eventuali collegamenti. Dopo aver realizzato il collegamento sarà possibile accendere le unità e usarle.

Accensione/Spegnimento

Per accendere la TV

Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente, quindi ad esempio una presa a parete (220-240V AC, 50 Hz).

Per accendere la TV dalla modalità di standby è possibile:

Premendo il tasto **Programma 4/-** o un tasto numerico sul telecomando.

la TV non si riaccende dallo standby.

Per spegnere la TV

Premere il tasto **Power** sul telecomando o premere il tasto **Power** sulla TV.

Cavo di alimentazione dalla presa di rete.

Nota: Quando la TV viene messa in modalità standby, il LED di standby potrebbe lampeggiare per indicare che alcune funzioni, come ad esempio la Ricerca Standby, lo Scrolling/Over Air o il Timer, sono attive. Il LED lampeggia anche quando si accende la TV dalla modalità standby.

Prima installazione

Quando viene accesa per la prima volta, compare il menu "selezione lingua". Selezionare la lingua desiderata e premere **OK**.

Sulla schermata successiva, impostare le preferenze servendosi dei tasti di navigazione.

Nota: A seconda della selezione del Paese potrebbe essere richiesto di impostare e confermare un codice PIN. Il numero PIN da creare ed inserire non può essere 0000. Sarà necessario inserirlo se viene chiesto di inserire un PIN per qualsiasi funzionamento di menu successivamente.

Informazioni sulla selezione del tipo di trasmissione

Antenna Digitale: Qualora l'opzione di ricerca dei canali Antenna Digitale sia accesa la TV cercherà i canali terrestri digitali dopo che sono state completate le altre impostazioni iniziali.

Cavo Digitale: Qualora l'opzione di ricerca i canali via cavo digitale sia accesa la TV cercherà i canali via cavo digitale dopo che sono state completate le altre impostazioni iniziali. A seconda delle proprie preferenze, potrebbe essere visualizzato un messaggio di conferma prima di avviare la ricerca. Selezionare **YES** quando premere **OK** per procedere. Per informazioni, vedere la sezione **Canali**. Sarà possibile selezionare **Rete** o impostare valori quali ad esempio **Terminale**, premere il tasto **OK**.

Nota: La durata della ricerca varia a seconda del Tipo di Ricerca selezionato.

Satellite: Se l'opzione di ricerca **Satellite** è accesa, la TV cercherà i canali satellitari digitali dopo il completamento delle altre impostazioni iniziali.

Prima di eseguire la ricerca satellite, è opportuno eseguire alcune impostazioni:

Se il tipo di installazione è **standard** sarà possibile selezionare **Tipo Antenna su Diretta**. **Cavo Satellite Singolo** oppure su **comutatore DISEQ** usando i tasti **◀ ▶**.

Diretta: Nel caso in cui si disponga di un ricevitore diretto e di una parabola, selezionare questo tipo di antenna. Premere il tasto **OK** per continuare. Selezionare un satellite disponibile sulla schemata successiva e premere **OK** per eseguire la scansione dei servizi.

Cavo Satellite Singolo: Nel caso in cui si disponga di ricevitori multipli e di un cavo satellite unico, selezionare questo tipo di antenna. Premere il tasto **OK** per continuare. Configurare le impostazioni attendendosi alle seguenti istruzioni sulla schermata successiva. Premere **OK** per eseguire una scansione dei dispositivi.

Comutatore DISEQ: Nel caso in cui si disponga di più parabole satellitari e di un **DISEQ**, selezionare questo tipo di antenna. Premere il tasto **OK** per continuare. Sarà possibile impostare quattro opzioni **DISEQ** (ove presente) sulla schermata successiva. Premere il tasto **OK** per eseguire la scansione del primo satellite nell'elenco.

Se il tipo di installazione è **Operatore - Tiusat** verrà effettuata una ricerca.

dei canali presenti sul satellite **Hot Bird 13 Est** secondo l'ordinamento **Tiusat**.

Cavo Satellite Singolo oppure su comutatore DISEQ usando i tasti **◀ ▶**.

Diretta: Nel caso in cui si disponga di un ricevitore diretto e di una parabola, selezionare questo tipo di antenna. Premere il tasto **OK** per continuare. Apparirà impostato il satellite **Hot bird (13.0E)** sulla schermata successiva e premere **OK** per eseguire la scansione dei servizi.

Cavo Satellite Singolo: Nel caso in cui si disponga di ricevitori multipli e di un cavo satellite unico, selezionare questo tipo di antenna. Premere il tasto **OK** per continuare. Configurare le impostazioni attendendosi alle seguenti istruzioni sulla schermata successiva. Premere **OK** per eseguire una scansione dei dispositivi.

Comutatore DISEQ: Nel caso in cui si disponga di più parabole satellitari e di un **DISEQ**, selezionare questo tipo di antenna. Premere il tasto **OK** per continuare. Sarà possibile impostare quattro opzioni **DISEQ** (ove presente) sulla schermata successiva.

Premere il tasto **OK** per eseguire la scansione del primo satellite nell'elenco.
Analogico: Se viene attivata l'opzione di ricerca Analogica, la TV cercherà le trasmissioni analogiche dopo che saranno state completate tutte le altre impostazioni iniziali.

Sarà inoltre possibile impostare un tipo di trasmissione come preferito. Verrà data la priorità al tipo di trasmissione selezionato durante il processo di ricerca, e i canali verranno elencati sulla parte superiore dell'elenco canali. **OK** per continuare.

Sarà possibile attivare la **Modalità Negozio** a questo per il negozio, e a seconda del modello in uso, le funzioni supportate possono essere visualizzate sulla parte superiore dello schermo come banner informativi. Questa opzione è pensata unicamente per l'uso in negozio. Consigliamo di selezionare **Modalità Home** per l'uso domestico. Questa opzione sarà disponibile nel menu **Sistema>Impostazioni>Altro** e può essere selezionata successivamente.

Premere il tasto **OK** sul telecomando per continuare. Dopo aver completato le impostazioni iniziali, la TV inizierà a cercare le trasmissioni disponibili dei tipi di trasmissione selezionati.

Dopo aver salvato tutti i programmi disponibili, verranno visualizzati i risultati della scansione. Premere il tasto **OK** per continuare. Successivamente, verrà visualizzato il menu **Modifica Elenco Canali**. Sarà possibile esprimere, ancora, premere il tasto **Menu** per uscire e guardare la TV.

Mentre la ricerca continua potrebbe venire visualizzato un messaggio che chiede se si intende ordinare i canali conformemente a LCN(*). Selezionare **Sì** e premere **OK** per confermare.

(*) LCN è il sistema Logical Channel Number che organizza le trasmissioni disponibili con una sequenza numerica di canali riconoscibile (ovvero disponibile).

Nota: Non spegnere la TV mentre è in corso l'inizializzazione della prima installazione. Si prega di notare che alcune opzioni possono non essere disponibili a seconda della selezione del paese.

Riproduzione multimediale tramite ingresso USB
Sarà possibile collegare dischi rigidi da 2,5" e 3,5" pollici (dischi rigidi con alimentazione esterna) o stick di memoria USB usando gli ingressi USB della TV.

IMPORTANTE!
In archiviazione prima di eseguire il collegamento alla TV. Si noti che il produttore non è in alcun modo responsabile di eventuali danni o perdite di dati. Alcuni tipi di dispositivi USB (ad esempio lettori MP3) o dischi rigidi di memoria USB potrebbero non essere compatibili con la TV. La TV supporta la formattazione di dischi NTFS e FAT32.

Attendere alcuni istanti prima di collegare e scollegare il di lettura. Questa operazione potrebbe causare danni alla TV. Gli hub USB alimentati da corrente esterna sono consigliati in questo caso.

Consigliamo di usare direttamente gli ingressi USB della TV se si prevede di collegare un disco rigido USB.

Nota:

dispositivo USB connesso.

Menu Browser multimediale

archiviati in un disco USB collegando il disco alla TV e utilizzando la schermata del browser multimediale. Collegare un disco USB agli appositi ingressi posti al lato della TV. Premendo il tasto **Menu** mentre ci si trova in **Modalità Media Browser** sarà possibile accedere alle opzioni menu **Immagine, Suono e Impostazioni**. Premendo nuovamente il tasto **Menu** si uscirà da questa schermata. Sarà possibile impostare le preferenze del **Media Browser** usando il menu **Impostazioni**.

Avviare la riproduzione col tasto OK quindi attivare 	riprodotti a ciclo continuo nella data originale
Avviare la riproduzione col tasto OK quindi attivare 	a ciclo continuo (ripeti)
Avviare la riproduzione col tasto OK quindi attivare 	riprodotti una volta in ordine casuale
Avviare la riproduzione col tasto OK quindi attivare 	riprodotti a ciclo continuo nello stesso ordine casuale

CEC and CEC RC Passthrough
Questa funzione consente di controllare i dispositivi dotati di CEC collegati tramite porte HDMI, servendosi del telecomando della TV.

L'opzione **CEC** nel menu **Sistema>Impostazioni>Altro** dovrebbe come prima cosa essere impostata su **Attiva**. Premere il tasto **Sorgente** e selezionare l'ingresso HDMI del dispositivo CEC collegato dal menu **Elenco sorgenti**. Quando viene collegato un nuovo dispositivo sorgente CEC, verrà elencato nel menu sorgenti col nome anziché col nome delle porte HDMI collegate (come ad esempio lettore DVD, Recorder 1 ecc.).

Il telecomando sarà in grado di eseguire automaticamente le funzioni principali dopo aver selezionato la sorgente HDMI collegata.

Per interrompere il funzionamento e controllare la TV tramite telecomando, premere il tasto **Quick Menu** sul

telecomando, evidenziare **CEC RC Passthrough** e premere il tasto **OK**. Premendo il tasto **Sistema o Digi** sarà inoltre possibile attivare o disattivare questa funzione sul menu **Sistema>Impostazioni>Altro**. La TV supporta anche la funzione ARC (Audio Return Channel). Questa funzione è un collegamento audio pensato per sostituire altri cavi fra la TV e l'impianto audio (ricevitore AV o impianto audio).

Quando la funzione ARC è attiva, la TV non disattiva automaticamente l'audio delle altre uscite audio. Sarà quindi necessario abbassare manualmente il volume della TV a zero, qualora si desideri sentire l'audio unicamente dal dispositivo audio collegato (proprio come con altre uscite audio digitali ottiche o coassiali). Per modificare il livello del volume del dispositivo collegato, selezionare un dispositivo dall'elenco. In questo caso i tasti di controllo del volume vengono indirizzati al dispositivo audio collegato.

Nota: ARC è supportato solo tramite l'ingresso HDMI1.

Controllo impianto audio

audio con la TV. Sarà possibile controllare il volume servendosi del telecomando della TV. Per attivare questa funzione impostare l'opzione **Altoparlanti** nel menu **Sistema>Impostazioni>Altro** su **Altoparlanti**. Gli altoparlanti della TV verranno disattivati e l'audio della sorgente guardata verrà fornito dall'impianto audio collegato.

Nota: Il dispositivo audio dovrebbe supportare la funzione **System Audio Control** e l'opzione **CEC** dovrebbe essere impostata su **Attiva**.

Indice menu TV

Sistema - Contenuti menu immagine	
Modalità	propri requisiti. Immagine può essere impostata su una di queste opzioni: Cinema, Gioco (opzionale), Sport, Dinamico e Naturale .
Contrasto	Imposta i valori di contrasto e livello del nero.
Luminosità	Controlla la luminosità dello schermo.
Nitidezza	Imposta i valori di nitidezza per gli oggetti visualizzati sullo schermo.
Colore	Imposta i valori del colore, regolazione della saturazione.
Risparmio energetico	Per l'impostazione di Risparmio energetico su opure Off .
Retroilluminazione	<i>Nota: Le opzioni disponibili potrebbero differire a seconda della Modalità selezionata.</i> Questa impostazione controlla il livello di retroilluminazione. La funzione di retroilluminazione non sarà attiva se il Risparmio energetico viene impostato su un'opzione che non sia Personalizzato .
Impostazioni Avanzate	
Contrasto dinamico	desiderato.
Riduzione rumore	In caso di segnale debole e immagine disturbata, usare l'impostazione Riduzione del rumore per ridurre l'inconveniente.
Temp. colore	Imposta i valori desiderato per la temperatura del colore. Freddo, Normale, Caldo e Personalizzato ; queste sono le opzioni disponibili.
Punto di bianco	Se l'opzione Temp. colore è impostata su Personalizzato , questa impostazione sarà disponibile. Aumentare il livello di "caldo" o "freddo" dell'immagine premendo i tasti Sinistro o Destro.
Zoom immagine	Imposta i formato desiderato dell'immagine.
Modalità Film	chiaramente le scene di movimento veloci.
Tonalità pelle:	Il livello di contrasto può essere regolato fra -5 e +5.
Cambio Colore	Regola la tonalità del colore desiderata.
Guadagno RGB (Opzionale)	Guadagno RGB. Quando si guarda da una sorgente HDMI, questa funzione sarà visibile. Sarà possibile usare questa funzione per migliorare l'oscurità dell'immagine.
Gamma completa HDMI	
Posizione PC	Compare solo quando il sorgente di ingresso è impostato su VGA/PC.
Posizione automatica	Optimizza in automatico il display. Premere OK per ottimizzare.
Posizione H	Questo comando sposta l'immagine orizzontalmente sul lato destro o sinistro dello schermo.
Posizione V	Questa voce sposta l'immagine verticalmente verso la parte superiore o inferiore dello schermo.
Dot clock	Le regolazioni Dot Clock correggono l'interfaccia che compare come una banda verticale
Fase	A seconda della sorgente di ingresso (computer, ecc.) si potrà vedere un'immagine sfasata o invertita. Correggi l'immagine. Usare una fase per ottenere un'immagine più chiara con un procedimento per tentativi.
Reset	(eccetto la modalità Gioco)
Monitore si trova in modalità VCA (PC), alcuni elementi del menu Immagine non sarà disponibile. Invece, le impostazioni modalità VCA verranno aggiunte alle impostazioni Immagine mentre si trova in modalità PC.	

Sistema - Contenuti Menu Audio	
Volume	Regola il livello del volume.
Equalizzatore	Seleziona la modalità equalizzatore. Le impostazioni personalizzate possono essere fatte solo quando ci si trova in modalità Uente .
Bilanciamento	Regola la provenienza del suono dall'altoparlante sinistro o destro.
	basso, per evitare danni all'udito.
Modalità audio	Sarà possibile selezionare una modalità audio (se supportata dal canale selezionato).
AVL (Limit Volume Automatico)	
	seleziona quest'opzione come Lineout quest'opzione come
	Se è impostato su Lineout potrebbe danneggiare l'udito.
Basso dinamico	Attiva o disattiva la funzione Bass dinamico.
Suono surround	La modalità surround audio può essere impostata su On od Off .
Uscita digitale	Imposta il tipo di audio in uscita.

Sistema - Contenuti Menu Impostazioni	
Accesso Condizionato	Controlla i moduli di accesso condizionato se disponibili.
Lingua	Sarà possibile impostare una lingua diversa a seconda dell'emittente e del paese.
Genitori	facilmente il Blocco Menu, Blocco Adulti, Blocco bambini o Guida in questo menu. Sarà anche possibile impostare un nuovo PIN delle relative opzioni. <i>Le opzioni potrebbero non essere disponibili a seconda della selezione del paese nella Prima installazione.</i>
Timer	Imposta il timer di spegnimento di modo che spenga la TV dopo un determinato intervallo di tempo. Imposta timer per i programmi selezionati.
Data/Ora	Imposta la data e l'ora.
Fonti	Attiva o disattiva le opzioni sorgente selezionate.
Impostazioni di Rete/Internet	Visualizza le impostazioni di rete/Internet.
Accessibilità	Visualizza le opzioni di accessibilità della TV.
Ipodianti	Attiva eventuali funzioni speciali inviate dall'emittente.
Descrizione Audio	Una traccia di narrazione verrà fornita per i non vedenti o per le persone con problemi alla vista. Premere OK per visualizzare le opzioni menu Descrizione Audio . Questa funzione è disponibile solo se supportata dal canale trasmesso.

Per Sapere di Più	Visualizza altre opzioni di impostazione della TV.
Timeout menu	
Aggiornamento software	Se è impostato su Off , il LED di standby non si accende quando la TV è in modalità standby. OK per vedere le opzioni del menu.
Versione applicazione	Visualizza la versione dell'applicazione corrente.
Modalità Sottotitoli	Questa opzione viene usata per selezionare quale modalità sottotitoli sarà a video (sottotitoli DVB / sottotitoli TXT / sottotitoli SRT). Selezionare la modalità sottotitoli desiderata.
SPEGNIMENTO automatico della TV	Questa funzione è disponibile solo per l'opzione paese della Norvegia. Imposta l'ora desiderata di modo che la TV passi automaticamente in modalità standby quando non viene usata.
Tasto Biss	Cui sia necessario inserire una chiave Biss su una trasmissione, sarà possibile usare questa impostazione. Evidenziare Chiave Biss e premere OK per inserire le chiavi nel broadcast desiderato.
Modalità Store	Selezionare questa modalità per la visualizzazione del Negozio. Quando la Modalità Negozio è attivata, alcuni elementi nel menu TV potrebbero non essere disponibili.
Modalità Accensione	Disponibili le opzioni Ultimo stato e Ultimo stato e CEC . Con questa impostazione sarà possibile attivare e disattivare completamente la funzionalità CEC. Premere il tasto Sinistro o Destro per attivare o disattivare la funzione.
Accensione automatica CEC	Questa funzione consente ai dispositivi compatibili HDMI-CEC di accendere la TV e di passare automaticamente alla sorgente ingresso. Premere il tasto Sinistro o Destro per attivare o disattivare la funzione.
Altoparlanti	Per sentire l'audio della TV dal dispositivo audio collegato compatibile, impostare su Altoparlanti . Sarà possibile usare il telecomando della TV per controllare il volume del dispositivo audio.
OSS	Visualizza le informazioni sulla licenza del Software Open Source.

Contenuti del menu installazione	
Ricerca automatica dei canali (Risintronizzazione)	Visualizza le opzioni di sintonizzazione automatica. Antenna Digitale : Ricerca e salva le trasmissioni via antenna digitale. Cavo Digitale : Ricerca e salva le trasmissioni digitali via cavo. Analogico : Ricerca e salva le stazioni analogiche.
Ricerca manuale dei canali	Questa funzione può essere usata per l'inserimento manuale di trasmissioni.
Ricerca canali di rete	Visualizza i canali collegati nel sistema di trasmissione. Antenna Digitale : Cerca i canali della rete antenna. Cavo Digitale : Cerca i canali della rete via cavo.
Sintonizzazione	Sarà possibile utilizzare questa impostazione per la sintonizzazione dei canali automatici. Questa funzione non è disponibile se non ci sono canali analogici salvati.
Impostazioni di installazione	Visualizza il menu delle impostazioni di installazione. La TV cercherà nuovi canali o canali mancanti (dopo si trova il segnale). Verranno visualizzate le impostazioni per la ricerca di canali. Aggiornamenti di firmware : Se questa opzione è impostata su Attivato , la TV scaricherà automaticamente gli aggiornamenti di firmware. Impostazioni di lingua : Selezionare la lingua da applicare alle trasmissioni, ad esempio frequenza, nome canale, lingua dei sottotitoli, ecc. verranno applicate in modo automatico mentre si sta guardando il programma. (*) La disponibilità varia a seconda del modello.
Cancella Elenco servizi	Usare questa impostazione per cancellare i canali salvati. (*) Questa impostazione è visibile solo quando l'opzione Paese è impostata su Danimarca, Svezia, Norvegia o Finlandia.
Seleziona rete attiva	Questa impostazione consente di selezionare unicamente le trasmissioni nella rete selezionata da elencare i canali. Questa funzione è disponibile solo per l'opzione paese della Norvegia.
Prima installazione	Rimuove tutti i canali memorizzati e le impostazioni, reimposta la TV sulle impostazioni di fabbrica e avvia la prima installazione.

Funzionamento Generale della TV

Utilizzo dell'elenco canali

La TV ordina tutte le stazioni salvate nell'Elenco dei Canali

canali, impostare i canali preferiti o le stazioni attive da elencare servendosi delle opzioni **Elenco Canali** (Channel List). Premere il tasto **OKTV** per aprire l'Elenco Canali

in elenco premendo il tasto **Blu** o aprire il menu premendo il tasto **Verde**

Gestire l'elenco dei preferiti

Puoi creare quattro elenchi diversi dei tuoi canali preferiti, inserire l'elenco canali nel menu principale o premere il tasto **Verde** mentre l'elenco canali viene visualizzato sullo schermo per aprire il menu

Modifica elenco canali. Selezionare il canale desiderato sull'elenco. Sarà possibile fare scelte multiple premendo il tasto **Giallo**. Quindi, premere il tasto **OK** per aprire le **Opzioni elenco canali**

selezione. Premere nuovamente il tasto **OK**. Impostare l'opzione elenco desiderata su **On**. Il canale selezionato / i canali selezionati verrà / verranno aggiunto / aggiunti all'elenco. Per togliere un canale o più canali dall'elenco dei preferiti, attenersi agli stessi passaggi e impostare l'opzione desiderata su **Off**.

Sarà possibile usare la funzione **Filtro** nel menu **Elenco**

canali in modo permanente a seconda delle proprie preferenze. Usando questa opzione **Filtro**, sarà possibile impostare uno dei propri elenchi preferiti in modo che venga visualizzato ogni volta che l'Elenco

canali

Elenco canali viene visualizzato per trovare un canale e sintonizzarsi su

apertura

quattro le stesse non

premere il tasto **Rosso**

mentre l'elenco Canali viene visualizzato a video.

Le opzioni del menu **Impostazioni genitori** possono essere usate per proibire agli utenti di guardare alcuni programmi, canali, altre che di utilizzare determinati menu. Queste impostazioni si trovano nel menu

Sistema-Impostazioni-Genitori.

Per visualizzare le opzioni del menu di blocco parentale sarà necessario inserire un codice PIN. Dopo aver inserito il numero di PIN corretto, verrà visualizzato il menu **Impostazioni genitori**.

Blocco Menu: Questa impostazione permette o nega l'accesso a tutti i menu o ai menu di installazione della TV.

Blocco Adulti: Se è impostata questa opzione la TV riceve le informazioni genitori dalla trasmissione, mentre se il blocco adulti è disattivato viene disattivato l'accesso alla trasmissione.

Nota: Se l'opzione **passo della Prima installazione** è impostata su **Francia, Italia, Olanda, o Blocco Genitori** verrà

Blocco bambini. Se questa opzione è impostata su **On** la TV non sarà ancora controllata dal telecomando. In tal caso, il controllo di controllo sulla TV non funzionerà.

Imposta PIN: Questa opzione non sarà selezionabile se non è inserito nessun modulo CI nell'alloggiamento CI della TV. Sarà possibile di questa opzione.

Nota: Questa opzione non è disponibile durante la **Prima installazione**, usare il

Guida Programmazione Elettronica (EPG)

Alcuni canali inviano informazioni sui loro programmi delle trasmissioni. Premere il tasto **EPG** per visualizzare il menu **Guida Programmi EPG**.

Ci sono 3 tipologie diverse di configurazioni di programma disponibili, **Programma linea temporale**, **Programma elenco** e **Programma ora/Successivo**.

Per spostarsi da una modalità all'altra, attenersi alle istruzioni sulla parte inferiore dello schermo.

Programma linea temporale

Zoom (tasto giallo): Premere il tasto **Giallo** per vedere gli eventi in un intervallo di tempo più ampio.

Filtra (tasto blu):

Evidenzia Genere (tasto Sottotitoli): Visualizza, è possibile eseguire una ricerca nel database della guida programmi conformemente al genere. Si effettuerà una ricerca delle informazioni disponibili nella guida programmi, e saranno evidenziati i risultati conformi ai criteri inseriti.

Opzioni (tasto OK): Visualizza le opzioni evento.

Dettagli evento (tasto info): Visualizza informazioni dettagliate sugli eventi selezionati.

Giorno predefinito (tasti **Programma +/**): Visualizza gli eventi del giorno precedente o successivo.

Cerca (tasto Verde): Visualizza i menu **Cerca Guida**.

Ora (tasto Sorgente): Visualizza l'evento attuale del canale evidenziato.

Programma ELENCO (*)

(*) In questa opzione di layout, verranno elencati solo gli eventi del canale selezionato.

Prez. Fascia oraria (tasto rosso): Visualizza gli eventi della fascia temporale precedente (+/-). Visualizza gli eventi del giorno precedente o successivo.

Dettagli evento (tasto info): Visualizza informazioni dettagliate sugli eventi selezionati.

Filtro (tasto Text):

Fascia oraria successiva (tasto verde): Visualizza gli eventi della fascia temporale successiva.

Opzioni (tasto OK): Visualizza le opzioni evento.

Tasto Ora/Successivo

Opzioni (tasto OK): Visualizza le opzioni evento.

Dettagli evento (tasto info): Visualizza informazioni dettagliate sugli eventi selezionati.

Filtra (tasto blu):

Opzioni Evento

Servirsi dei tasti direzionali per evidenziare un evento e premere il tasto **OK** per visualizzare le menu **Opzioni Evento**. Le seguenti opzioni sono disponibili.

Selezione canale: Utilizzando quest'opzione, è possibile passare il canale selezionato.

Imposta Timer su Evento / Elimina Timer su Evento: Dopo aver selezionato un evento nel menu **EPG**, premere il tasto **OK**. Selezionare l'opzione **Imposta Timer Su Evento** e premere il tasto **OK**.

Sarà possibile impostare un timer sugli eventi. Per annullare un timer già impostato, evidenziare l'evento e premere il tasto **OK**. Quindi, selezionare **Elimina Timer** sull'opzione il timer verrà annullato.

Nota: Non è possibile modificare qualsiasi altro canale o fonte mentre è in corso il timer sul canale corrente.

Non è possibile registrare o impostare lo stesso timer per due o più eventi simili con lo stesso intervallo di tempo.

Servizi televisivi

Premere il tasto **Text** per accedere. Premere nuovamente per attivare la modalità mix che consente di visualizzare la pagina, l'audio e la trasmissione TV contemporaneamente. Premere ancora una volta per uscire. Quando è disponibile il sistema FASTEXT, colore e possono essere selezionati premendo i tasti colorati. Attendersi alle istruzioni visualizzate a video.

Televideo digitale

Premere il tasto **Text** per visualizzare le informazioni sul televideo digitale. Usare i tasti colorati, con i tasti cursore e col tasto **OK**. Il metodo di funzionamento può variare a seconda del contenuto del teletext digitale. Attendersi alle istruzioni visualizzate a video sulla schermata del televideo digitale. Quando viene premuto il tasto **Text**, la TV torna alla premessa TV.

Aggiornamenti software

automatico tramite il segnale di trasmissione.

Ricerca aggiornamento software tramite interfaccia utente

Sul menu principale selezionare **Sistema-Impostazioni**, quindi **Altro**. Accedere a **Aggiornamento software** e premere il tasto **OK**. Dal menu **Opzioni di aggiornamento**, selezionare **Cerca aggiornamenti**, quindi premere il tasto **OK** per controllare la presenza di un nuovo aggiornamento software.

Nel caso in cui vengano trovati nuovi aggiornamenti, ne viene avviato lo scaricamento. Dopo aver completato il download, confermare la domanda che chiede di riavviare la TV premendo il tasto **OK** per continuare con l'operazione di riavvio.

Ricerca di 3 AM e modalità aggiornamento

La TV cercherà nuovi aggiornamenti alle ore 3:00 se l'opzione **Scanone automatico** nel menu **Opzioni di aggiornamento** è impostata su **On** e se la TV è collegata a Internet.

Se viene trovato un nuovo software, è scaricato con esito positivo, verrà installato alla prossima accensione.

Nota: Non collegare il cavo di alimentazione mentre il LED di accensione è acceso. Se la TV non si accende dopo l'aggiornamento, scollegarla, attendere due minuti, quindi ricollegarla.

Guida alla risoluzione dei problemi e suggerimenti

La TV non si accende

Accertarsi che il cavo di alimentazione sia saldamente non siano scariche. Premere il tasto Power sulla TV.

Immagine di qualità scadente

Controllare di aver impostato il sistema TV corretto. Il segnale di livello basso può provocare distorsioni dell'immagine. Controllare l'ingresso antenna.

Controllare di aver inserito la frequenza di canale corretta qualora sia stata eseguita la sintonizzazione manuale.

La qualità dell'immagine potrebbe peggiorare quando vengono collegati contemporaneamente due dispositivi alla TV. In tal caso, slegate uno dei dispositivi.

Nessuna immagine

Nessuna Immagine (No Picture) significa che l'apparecchio TV non riceve alcuna trasmissione. Assicurarsi di aver selezionato la fonte di ingresso corretta.

L'antenna è collegata correttamente? Il cavo dell'antenna è danneggiato?

Sono stati usati gli ingressi corretti per collegare le antenne?

In caso di dubbio, contattare il rivenditore.

Assenza di audio

Verificare che sia disattivato l'audio della TV.
Premere il tasto **Disattiva audio** o alzare il volume per controllare.
L'audio viene emesso solo da un altoparlante.
Controllare le impostazioni di bilanciamento dal menu **Audio**.

Telecomando - nessun funzionamento

Le batterie potrebbero essere scariche. Sostituire le batterie.

Sorgenti di ingresso - non è stato possibile effettuare la selezione

Se non è possibile selezionare una fonte di ingresso è possibile che non sia collegato alcun dispositivo.
Controllare i cavi AV e i collegamenti qualora si dedica al dispositivo collegato.

Modalità tipica monitor - ingresso PC

La tabella che segue illustra alcune delle modalità di visualizzazione tipiche del video. La TV potrebbe non supportare tutte le risoluzioni. La TV supporta una risoluzione massima di 1920x1080.

Indice	Risoluzione	Frequenza
1	640x480	60 Hz
2	800x600	56 Hz
3	800x600	60 Hz
4	1024x768	60 Hz
5	1024x768	66 Hz
6	1280x768	60 Hz
7	1280x960	60 Hz
8	1280x1024	60 Hz
9	1360x768	60 Hz
10	1400x1050	60 Hz
11	1600x1200	60 Hz
12	1920x1080	60 Hz

Compatibilità segnale AV e HDMI		
Sorgente	Segnali supportati	Disponibile
EXT (SCART)	PAL 50/60	O
	NTSC 60	O
	RGB 50	O
AV laterale	RGB 60	O
	PAL 50/60	O
	NTSC 60	O
PC/YPbPr	480i, 480P	O
	604Hz	O
	576i, 576P	O
	504Hz, 604Hz	O
	720P	O
HDMI	1080i	O
	504Hz, 604Hz	O
	1080P	O
	504Hz, 604Hz	O
	480i	O
	480P	O
	604Hz	O
	576i, 576P	O
	504Hz, 604Hz	O
	720P	O
	1080i	O
	504Hz, 604Hz	O
	1080P	O
	24Hz, 25Hz	O
	504Hz, 594Hz, 604Hz	O

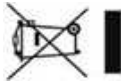
In certi casi i segnali della TV LCD possono non essere ricevuti e visualizzati correttamente. Il problema può essere causato dall'incompatibilità con gli standard dei dispositivi di ingresso (lettore DVD, decoder contatore il rivenditore e il produttore dei dispositivi.

Media	Estensione	Formato	Note
Video	.mpe1, .mpe3	MPEG1-2	MPEG1: 768x576 @ 30P, MPEG2: 1920x1080 @ 30P
	.vob	MPEG2	
	.mp4	MPEG4, Xvid, H.264	
	.mkv	H.264, MPEG4, VC-1	1920x1080 @ 30P
	.avi	MPEG2, MPEG4, Xvid, H.264	
Audio		H.264/VP6, Sorenson	H.264/VP6: 1920x1080 @ 30P Sorenson: 352x288 @ 30P
	.mp4, .mpe3, .3gp, .3gp, MPEG transport stream, .ts, .trp, .ip, .mkv	HEVCH.265	1080P@60fps - 50Mbps
	.3gp	MPEG4, H.264	1920x1080 @ 30P
	.mp3	MPEG1 Layer 2/3	Layer2: 32Kbps ~ 48Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz (Frequenza di campionamento) Layer3: 32Kbps ~ 320Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 8kHz, 11.025kHz, 12kHz (Frequenza di campionamento)
	(funziona solo)	AC3	32Kbps ~ 640Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Frequenza di campionamento)
Immagine		AAC	16Kbps ~ 576Kbps (Bit rate) / 48kHz, 44.1kHz, 32kHz, 24kHz, 22.05kHz, 16kHz, 12kHz, 11.025kHz, 8kHz (Frequenza di campionamento)
		EAC3	32Kbps ~ 640Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Frequenza di campionamento)
		LPCM	Unsigned 8bit PCM, Signed/Unsigned 16bit PCM (big / little endian), 24bit PCM (big endian), DSD LPCM 10/20/24bit (bit rate) / 64Hz, 8kHz, 11.025kHz, 12kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 88.2kHz, 96kHz, 176.4kHz, 352.8kHz (Frequenza di campionamento)
		IMA-ADPCM/MS-ADPCM	36Kbps (Bit rate) / 8kHz ~ 48kHz (Frequenza di campionamento)
		LBR	32Kbps ~ 96Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Frequenza di campionamento)
Sottotitoli	.bnp	Baseline	Risoluzione (L.H): 17000x10000
	.sub, .art	Progressive	Risoluzione (L.H): 4000x4000
		-	Risoluzione (L.H): 5760x4096
		-	-

Risoluzioni DVI supportate

In fase di collegamento del dispositivo ai connettori della TV usando il cavo convertitore DVI (cavo da DVI a HDMI - non fornito in dotazione), rimandiamo alle seguenti informazioni sulla risoluzione.

	56Hz	60Hz	66Hz	70Hz	72Hz	75Hz
640x400				☒		
640x480		☒	☒		☒	☒
800x600	☒	☒		☒	☒	☒
832x624						☒
1024x768		☒	☒	☒	☒	☒
1152x864		☒		☒		☒
1152x870						☒
1280x768		☒				☒
1360x768		☒				
1280x960		☒				☒
1280x1024						☒
1400x1050		☒				☒
1440x900		☒				☒
1600x1200		☒				
1680x1050		☒				
1920x1080		☒				



Fabbricante: VESTEL TICARET AS
Organize Sanayi Bolgesi Manisa 45030 (Turchia)



WALL MOUNTING WARNINGS

Read the instructions before mounting your TV on the wall.
The wall mount kit is optional. You can obtain from your local dealer, if not supplied with your TV.
Do not install the TV on a ceiling or on an inclined wall.
accessories.

the TV from fall. Do not over-tighten the screws.

Environmental Information

This television is designed to be environmentally friendly. To reduce energy consumption, you can follow these steps.

If you set the **Energy Saving** to **Minimum**, **Medium**, **Maximum** or **Auto** the TV will reduce the energy consumption accordingly. If you like to set the **Backlight** **Custom** and adjust the **Backlight** (located under the **Energy Saving** setting) manually using **Left** or **Right** buttons on the remote. Set as **Off** to turn this setting off.

Note: Available Energy Saving options may differ depending on the selected Mode in the System Picture menu.

The **System Picture** settings can be found in the **System Picture** menu. Note that some picture settings will be unavailable to be changed.

If pressed **Right** button while **Auto** option is selected or **Left** button while **Custom** option is selected, **-Screen will be off in 15 seconds-** message will be displayed on the screen. Select **Proceed** and press **OK** to turn the screen off immediately. If you don't press any button, the screen will be off in 15 seconds. Press any button on the remote or on the TV to turn the screen on again.

Note: Screen Off option is not available if the Mode is set to Game.

When the TV is not in use, please switch off or disconnect the TV from the mains plug. This will also reduce energy consumption.

Features

Remote controlled colour TV

Fully integrated digital terrestrial/cable/satellite TV (DVB-T/T2/C/S-S2/HEVC H.265)

HDMI inputs to connect other devices with HDMI sockets

USB input

OSD menu system

Scart socket for external devices (such as DVD Players, PVR, video games, etc.)

Scroll through the stored channels by pushing the button up or down.

To change source: Press the middle of the button in twice (for the second time in total), the source list will appear on the screen. Scroll through the available sources by pushing the button up or down.

To turn the TV off: Press the middle of the button and hold it down for a few seconds, the TV will turn into Standby mode.

To turn on the TV: Press the middle of the button, the TV will turn on.

Notes:

If you turn the TV off, this circle starts again beginning with the volume setting.

Main menu OSD cannot be displayed via control buttons.

Operation with the Remote Control

Press **Menu** button on your remote control to display main menu screen. Use the directional buttons to select a menu tab and press **OK** to enter. Use the directional buttons again to select or set an item. Press **Return** Back button or **Menu** button to quit a menu screen.

Input Selection

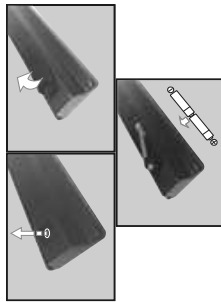
Once you have connected external systems to your TV, you can switch to different input sources. Press **Source** button on your remote control consecutively to select the different sources.

Changing Channels and Volume

You can change the channel and adjust the volume by using the **Volume +/-** and **Programme +/-** buttons on the remote.

Inserting the Batteries into the Remote

Remove the back cover to reveal the battery compartment. Insert two size AAA batteries. Make sure the (+) and (-) signs match (observe correct polarity). Do not mix old and new batteries. Replace only with same or equivalent type. Place the cover back on.



Stereo sound system

Teletext

Headphone connection

Automatic programming system

Manual tuning

Automatic power down after up to eight hours.

Sleep timer

Child lock

Automatic sound mute when no transmission.

NTSC playback

PVL (Automatic Volume Limiting)

PLL (Frequency Search)

PC input

Game Mode (Optional)

Picture off function

Accessories Included

Remote Control

Instruction Book

Quick Start Guide

If the TV does not receive any input signal (e.g. from an aerial or HDMI source) for 3 minutes, it will go into standby. When you next switch-on, the following message will be displayed: **-TV switched to stand-by mode automatically because there was no signal for a long time-**. Press **OK** to continue.

If the TV is on and it isn't being operated for a while it will go into standby. When you next switch-on, the following message will be displayed: **-TV switched to stand-by mode automatically because no operation was made for a long time-**. Press **OK** to continue.

TV Control Switch & Operation



1. Up direction
2. Down direction
3. Volume / Info / Sources List selection and Standby-On switch

The Control button allows you to control the Volume / Programme / Source and Standby-On functions of the TV.

To change volume: Increase the volume by pushing the button up. Decrease the volume by pushing the button down.

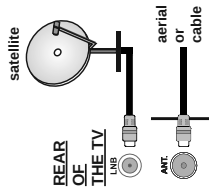
To change channel: Press the middle of the button in, the information banner will appear on the screen.

Connect Power

IMPORTANT: The TV set is designed to operate on 220-240V AC, 50 Hz socket. After unpacking, allow the TV set to reach the ambient room temperature before you connect the set to the mains. Plug the power cable to the mains socket outlet.

Antenna Connection

Connect the aerial or cable TV plug to the AERIAL INPUT (AIRT) socket or satellite plug into the SATELLITE INPUT (LNB) socket located on the back of the TV.



TRADEMARK ACKNOWLEDGMENT

The terms HDMI and High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.



Manufactured under license from Dolby Laboratories, Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

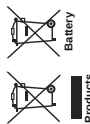
Information for Users on Disposal of Old Equipment and Batteries

[European Union only]

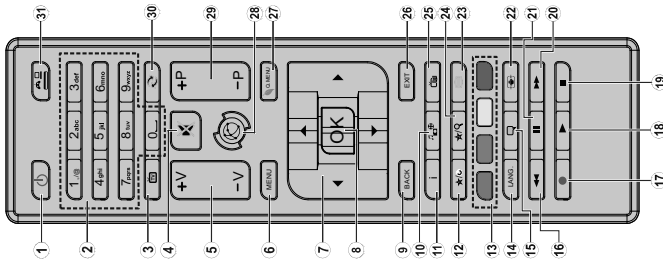
Equipment bearing these symbols should not be disposed as general household waste.

You should look for appropriate recycling facilities and systems for the disposal of these products.

Notice: The sign below the symbol for batteries indicates that this battery contains lead.



Remote Control



(*) MY BUTTON 1 & MY BUTTON 2:

These buttons may have default functions depending on the model. However you can set a special function to these buttons.

screen. Now the selected MY BUTTON is associated with the selected function.

Note that if you perform **First Time Installation**, MY BUTTON 1&2 will return to their default function.

1. **Standby:** Switches On / Off the TV
2. **Numeric buttons:** Switches the channel, enters a number or a letter in the text box on the screen.
3. **TV:** Displays channel list / Switches to TV Source
4. **Mute:** Completely turns off the volume of the TV
5. **Volume +/-:** Completely turns off the volume of the TV
6. **Menu:** Displays TV menu
7. **Directional buttons:** Helps navigate menus, content etc. and displays the subpages in TXT mode when pressed Right or Left
8. **OK:**
 - mode), views channel list (DTV mode)
9. **Back/Return:** Returns to previous screen, opens index page (in TXT mode)
10. **Media browser:** Opens the media browsing screen
11. **Info:** Displays information about on-screen content, shows hidden information (reveal - in TXT mode)
12. **My button 1 (*)**
13. **Coloured Buttons:** Follow the on-screen instructions for coloured button functions
14. **Language:** Switches among sound modes (analogue TV), displays and changes audio/subtitle language (digital TV, where available)
15. **Subtitles:** Turns subtitles on and off (where available)
16. **Rapid reverse:** Moves frames backwards in media such as movies
17. **No function**
18. **Play:** Starts to play selected media
19. **Stop:** Stops the media being played
20. **Rapid advance:** Moves frames forward in media such as movies
21. **Pause:** Pauses the media being played
22. **Screen:** Changes the aspect ratio of the screen
23. **Text:** Displays teletext (where available), press again to superimpose the teletext over a normal broadcast picture (mx)
24. **My button 2 (*)**
25. **EPG (Electronic programme guide):** Displays the electronic programme guide
26. **Exit:** Closes and exits from displayed menus or returns to previous screen
27. **Quick Menu:** Displays a list of menus for quick access
28. **No function**
29. **Programme +/-:**
30. **Swap:** Quickly cycles between previous and current channels or sources
31. **Source:** Shows all available broadcast and content sources

Connections

Connector	Type	Cables	Device
	SCART Connection (back)		
	VGA Connection (back)		
	PC to YPbPr Video Connection (back)		
	USB Connection (side)		
	CI Connection (side)		
	Headphone Connection (side)		
	SPDIF (Coaxial Out) Connection (back)		
	SIDE AV (Audio/Video) Connection (side)		

NOTE: When connecting a device via the YPbPr or Side AV input, you must use the correct cable for the connection. See the illustrations on the left side. You can use YPbPr signal via VGA input. You cannot use VGA and YPbPr together. When connecting a PC to YPbPr audio, you will need to use the side audio inputs with a YPbPr/PC audio cable for audio connection. If an external device is connected via SCART, it must be connected automatically switch (AV mode). When receiving DTV channels (Mpeg4 H.264) or while in Media Browser mode, output will not be available via the SCART socket. When using the wall mounting kit, the TV must be mounted in the market. (If not supplied, we recommend that you plug all your cables into the back of the TV before mounting on the wall. Insert or remove the CI module before connecting any cables. OFF: You should refer to the module instruction manual for details of the settings. The Each USB input of your TV supports devices up to 500mA. Connecting devices that draw more than 500mA may damage your TV. By connecting an HDMI cable to your TV, you have to use only a shielded HDMI cable to guarantee a sufficient immunity against parasitic frequency radiation.

If you want to connect a device to the TV, make sure that both the TV and the device are turned off before making any connection. After the connection is done, you can turn on the units and use them.

Switching On/Off

To Switch the TV On
Connect the power cord to a power source such as a wall socket (220-240V AC, 50 Hz).

To switch on the TV from standby mode either:

Press the **Standby** button on the remote control, a numeric button, **Programme 4+**, or a

Press the side function switch on the TV until the TV comes on from standby.

To Switch the TV Off

Press the **Standby** button on the remote control or press the side function switch on the TV until the TV switches into standby mode.

To power down the TV completely, unplug the power cord from the mains socket.

Note: When the TV is switched into standby mode, the standby LED can blink to indicate that features such as **Standby Search**, **Over Air Download** or **Timer** is active. The LED can also blink when you switch on the TV from standby mode.

First Time Installation

When turned on for the first time, the language selection screen is displayed. Select the desired language and press **OK**.

On the next screen, set your preferences using the directional buttons.

Note: Depending on the **Country** selection you may be asked for any menu operation later.

About Selecting Broadcast Type

Digital Aerial: If **Digital Aerial** broadcast search option is turned on, the TV will search for digital terrestrial broadcasts after other initial settings are completed.

Digital Cable: If **Digital Cable** broadcast search option is turned on, the TV will search for digital cable broadcasts after other initial settings are completed.

message may be displayed before starting to search. Select **YES** and press **OK** to proceed. To cancel operation, select **NO** and press **OK**. You can select other values such as **Frequency**, **Network ID** and **Search Step**.

Note: Searching duration will change depending on the selected **Search Step**.

Satellite: If the research option **Satellite** is switch-on, the TV will search for digital satellite channels after other initial settings are completed.

Before performing the satellite search, some settings should be made:

If the type of installation is standard, you can select Antenna's Type on **Direct**, **Single Satellite**, **Cable** or **DISEqC** Switch using the button  or .

Direct: If you have a single receiver and a direct parabola, select this type of antenna. Press **OK** button to continue. Select a satellite available on the next screen and press **OK** for the scan of the services.

Single Satellite Cable: If you have multiple receivers and a single satellite cable, select this type of antenna. Press **OK**

by following the instructions on the next screen. Press **OK** to scan the devices.

DISEqC switch: In case you have a multiple LNB or DISEqC satellite dish and a DISEqC switch, select this type of antenna. Press **OK** button to continue. It will be possible to set four DISEqC options (if available) on the next screen. Press **OK**

satellite in the list.
If the installation type is **Channels - Twisat** will be made a research for the operators on the **Hot Bird 13 East** satellite according to **Twisat** option.

It will be possible select **Antenna's type on Direct**, **Single Satellite Cable** or **DISEqC Switch** by using the  or  buttons.

Direct: If you have a single receiver and a direct parabola, select this type of antenna. Press **OK** button to continue. Select a satellite available on the next screen and press **OK** for the scan of the services.

Single Satellite Cable: If you have multiple receivers and a single satellite cable, select this type of antenna. Press **OK**

by following the instructions on the next screen. Press **OK** to scan the devices.

DISEqC switch: In case you have a multiple LNB or multiple satellite dish and a DISEqC switch, select this type of antenna. Press **OK** button to continue. It will be possible to set four DISEqC options (if available) on the next screen. Press **OK**

satellite in the list.
Analogue: If **Analogue** broadcast search option is turned on, the TV will search for analogue broadcasts after other initial settings are completed.

Additionally you can set a broadcast type as your favourite one. Priority will be given to the selected broadcast type during the search process and the channels of it will be listed on the top of the **Channel List**.

You can activate **Store Mode** option at this point.

environment and depending on the TV model being used, the supported features of it may be displayed on the top of the screen as an info banner. This option is intended only for store use. It is recommended to

select **Home Mode** for home use. This option will be available in **System-Settings>More** menu and can be turned off/on later.

Press **OK** button on the remote control to continue. After the initial settings are completed TV will start to search for available broadcasts of the selected broadcast types.

After all the available stations are stored, scan results will be displayed. Press **OK** to continue. The **Edit Channel List** menu will be displayed next. You can edit the channel list according to your preferences or press the **Menu** button to quit and watch TV.

While the search continues a message may appear, asking whether you want to sort channels according to the LCN(*) Select **Yes** and press **OK**

channel number sequence (if available).

Note:

depending on the country selection.

Media Playback via USB Input

You can connect 2.5" and 3.5" inch (floppy with external power supply) external hard disk drives or USB memory stick to your TV by using the USB inputs of the TV.

IMPORTANT!

before connecting them to the TV. Manufacturer will

Certain types of USB devices (e.g. MP3 Players) or USB hard disk drives/memory sticks may not be compatible with this TV. The TV supports FAT32 and NTFS disk formatting.

Wait a little while before each plugging and unplugging

so may cause physical damage to the USB driver and the USB device itself. Do not pull out your drive

You can use USB hubs with your TV's USB inputs. External power supplied USB hubs are recommended in such a case.

It is recommended to use the TV's USB input(s) directly, if you are going to connect a USB hard disk.

Note:

USB device.

Media Browser Menu

USB disk by connecting it to your TV. Connect a USB disk to one of the USB inputs located on the side of the TV. Pressing the **Media Browser** button on the **Browser** menu will access the **Picture**, **Sound** and **Settings** menu options. Pressing the **Menu** button again will exit from this screen. You can set your **Media Browser** preferences by using the **Settings** Menu.

Start playback with the Play button and activate 	continuously played in original order
Start playback with the OK button and activate 	continuously (repeat)
Start playback with the Play button and activate 	played once in random order
Start playback with the Play button and activate 	continuously played in the same random order.

CBC and CEC Passthrough

This function allows to control the CEC-enabled devices, that are connected through HDMI ports by using the remote control of the TV.

The **CEC** option in the **System-Settings>More** menu should be set as **Enabled**. **Source** button and select the HDMI input of the connected CEC device from the **Sources** List menu. When new CEC source device is connected, it will be listed in source menu with its own name instead of the connected HDMI ports name(such as DVD Player, Recorder 1, etc.).

The TV remote is automatically able to perform the main functions after the connected HDMI source has been selected.

To terminate this operation and control the TV via the remote again, press **QuickMenu** button on the remote, highlight **CEC RC Passthrough** and set as **Off** by pressing **Left** or **Right** button. This feature can also be enabled or disabled under the **System-Settings>More** menu.

The TV supports also **ARC(Audio Return Channel)** feature. This feature is an audio link meant to replace other cables between the TV and the audio system (AV receiver or speaker system).

When **ARC** is active, TV does not route its other audio outputs automatically. So you need to decrease AV volume to zero manually, if you want to hear audio from connected audio device only (same as other optical or co-axial digital audio outputs). If you want to change connected device's volume level, you should select that device from the source list. In that case volume control keys are directed to connected audio device.

Note: ARC is supported only via the HDMI input.

System Audio Control

The TV volume can be controlled using the remote speaker of the TV. To activate this feature, set the **Speakers** option in the **System-Settings>More** menu as **TV**.
- The TV speakers will be muted and the sound of the watched source will be provided from the connected audio system.

Note: The audio device should support **System Audio Control** feature and CEC option should be set as **Enabled**.

TV Menu Contents	
System - Picture Menu Contents	
Mode	You can change the picture mode to suit your preference or requirements. Picture mode can be set to one of these options: Cinema , Game(optional) , Sports , Dynamic and Natural .
Contrast	Adjusts the light and dark values on the screen.
Brightness	Adjusts the brightness values on the screen.
Sharpness	Sets the sharpness value for the objects displayed on the screen.
Colour	Sets the colour value, adjusting the colours.
Energy Saving	For setting the Energy Saving to Custom, Minimum, Medium, Maximum, Auto, Screen <i>Note: Available options may differ depending on the selected Mode.</i>
Backlight	This setting controls the backlight level. The backlight function will be inactive if the Energy Saving is set to an option other than Custom.
Advanced Settings	
Dynamic Contrast	You can change the dynamic contrast ratio to desired value.
Noise Reduction	If the signal is weak and the picture is noisy, use the Noise Reduction setting to reduce the amount of noise.
Colour Temp	Sets the desired colour temperature value. Cool , Normal , Warm and Custom options are available.
White Point	If the Colour Temp option is set as Custom , this setting will be available. Increase the 'warmth' or 'coolness' of the picture by pressing Left or Right buttons.
Picture Zoom	Sets the desired image size format.
Film Mode	Films are recorded at a different number of frames per second to normal television programmes.
Skin Tone	Skin tone can be changed between -5 and 5.
Colour Shift	Adjust the desired colour tone.
RGB Gain (Optional)	RGB Gain feature.
HDMI Full Range	While watching from a HDMI source, this feature will be visible. You can use this feature to enhance blackness in the picture. Appears only when the input source is set to VGA/PC.
PC Position	Automatically optimizes the display. Press OK to optimize.
Auto Position	This item shifts the image horizontally to the right hand side or left hand side of the screen.
H Position	This item shifts the image vertically towards the top or bottom of the screen.
V Position	Dot Clock adjustments correct the interference that appear as vertical banding in dot intensive presentations like spreadsheets or paragraphs or text in smaller fonts.
Dot Clock	Depending on the input source (computer etc.) you may see a hazy or noisy picture on the screen. You can use phase to get a clearer picture by trial and error.
Phase	
Reset	Resets the picture settings to factory default settings (except Game Mode). <i>While in VGA (PC) mode, some items in Picture menu will be unavailable. Instead, VGA mode settings will be added to the Picture Settings while in PC mode.</i>

System - Sound Menu Contents	
Volume	Adjusts the volume level.
Equalizer	Selects the equalizer mode. Custom settings can be made only when in User mode.
Balance	Adjusts whether the sound comes from the left or right speaker.
Headphone	Sets headphone volume. Please ensure before using headphones that the headphone volume is set to a low level, to prevent damage to your hearing.
Sound Mode	You can select a sound mode (if the viewed channel supports).
A/V L (Automatic Volume Limiting)	
Headphones/Lineout	select this option as Lineout . If you have connected headphones to the TV, set this option as Headphones before using headphones so that this menu item is set to Headphone . If it is set to Lineout , the output from the headphone socket will be set to maximum which could damage your hearing.
Dynamic Bass	Enables or disables the Dynamic Bass.
Surround sound	Surround sound mode can be changed as On or Off .
Digital Out	Sets digital out audio type.

System - Settings Menu Contents	
Conditional Access	Controls conditional access modules when available.
Language	You may set a different language depending on the broadcaster and the country. Enter correct password to change parental settings. You can easily adjust Menu Lock , Maturity Lock , Child Lock or Guidance in this menu. You can also set a new PIN or change the Default CICAM PIN using the related options. <i>Note: Some menu options may not be available depending on the country selection in the First Time Installation</i>
Parental	<i>Note: Some menu options may not be available depending on the country selection in the First Time Installation</i>
Timers	Sets sleep timer to turn off the TV after a certain time. Sets timers for selected programmes.
Date/Time	Sets date and time.
Sources	Enables or disables selected source options.
Accessibility	Displays accessibility options of the TV.
Hard of Hearing	Enables any special feature sent from the broadcaster.
Audio Description	A narration track will be played for the blind or visually impaired audience. Press OK to see all available Audio Description menu options. This feature is available only if the broadcaster supports it.

More	Displays other setting options of the TV. Changes timeout duration for menu screens.
Menu Timeout	OK to see the menu options.
Software Upgrade	Displays current software version.
Application Version	This option is used to select which subtitle mode will be on the screen (DVB subtitle / Teletext subtitle) if both is available. Default value is DVB subtitle. This feature is available only for the country option of Norway.
Subtitle Mode	Sets the subtitle time for the TV to automatically go into standby mode when not being operated.
Auto TV OFF	Bes is a satellite signal scrambling system that is used for some broadcasts. If you need to enter Bes key on a broadcast, you can use this setting. Highlight Biss Key and press OK to enter keys on the desired broadcast.
Biss Key	Select this mode for store display purposes. Whilst Store Mode is enabled, some items in the TV menu may not be available.
Store Mode	Last State and Standby options are available.
Power Up Mode	With this setting you can enable and disable CEC functionality completely. Press Left or Right button to enable or disable the feature.
CEC	This function allows the connected HDMI-CEC compatible device to turn on the TV and switch to its input source automatically. Press Left or Right button to enable or disable the feature.
CEC Auto Power On	To hear the TV audio from the connected compatible audio device set as You can use the remote control of the TV to control the volume of the audio device.
Speakers	Displays Open Source Software license information.
OSS	

Installation Menu Contents	
Automatic channel scan (Return)	Displays automatic tuning options. Digital Aerial: Searches and stores aerial DVB stations. Digital Cable: Searches and stores cable DVB stations. Analogue: Searches and stores analogue stations.
Manual Channel Scan	This feature can be used for direct broadcast entry.
Network Channel Scan	Searches for the linked channels in the broadcast system. Digital Aerial: Searches for aerial network channels. Digital Cable: Searches for cable network channels.
Analogue Fine Tune	channels are stored.
Installation Settings (Optional)	Displays installation settings menu. Standby Search(*) : Your TV will search for new or missing channels while in standby. Any new found broadcasts will be shown. Dynamic Channel Update(*) : If this option is set as Enabled, the changes on the broadcasts such as frequency, channel name, subtitle language etc., will be applied automatically while watching. (*)Availability depends on model.
Clear Service List	Use this setting to clear channels stored. This setting is visible only when the Country option is set to Denmark, Sweden, Norway or Finland.
Select Active Network	This setting allows you to select only the broadcasts within the selected network to be listed in the channel list. This feature is available only for the country option of Norway.
First Time Installation	Deletes all stored channels and settings, resets TV to factory settings.

General TV Operation	
Using the Channel List	
The TV sorts all stored stations in the Channel List . You can edit this channel list, set favourites or set active stations to be listed by using the Channel List options. Press the OK/TV button to open the Channel List .	

Blue button or open the **Edit Channel List** menu by pressing the **Green** button in order to make advanced changes in the current list.

Managing the Favourite Lists

You can create four different lists of your favourite channels. Enter the **Channel List** in the main menu or press the **Green** button while the **Channel List** is displayed on the screen in order to open the **Edit Channel List** menu. Select the desired channel on the list. You can make multiple choices by pressing on the **Yellow** button. Then press the **OK** button to open the **Channel Edit Options** menu and select **Add/Remove Favourites** option. Press the **OK** button again. Set the desired list option to **On**. The selected channels will be added to the list. In order to remove a channel or channels from a favourite list follow the same steps and set the desired list option to **Off**.

You can use the **Filter** function in the **Edit Channel List**. **Channel list** permanently according to your preferences. Using this **Filter** option, you can set one of your four favourite lists to be displayed everytime the **Channel list** is opened. **Channel list** menu will only **Channel list** in order to

not remain the next time the **Channel list** is opened if you don't save them. To save the changes on the list press the **Red** **Channel list** is displayed on the screen.

The **Parental Settings** menu options can be used to prohibit users from viewing of certain programmes, channels and the **System-Settings-Parental** menu located in the **Setting-Menu**. These settings are

To display parental lock menu options, a PIN number should be entered. After entering the correct PIN number, **Parental Settings** menu will be displayed.

Menu Lock: This setting enables or disables access to all menus or installation menus of the TV.

Maturity Lock: If this option is set, TV gets the maturity information from the broadcast and if this maturity level is disabled, disables access to the broadcast.

Note: If the country option in the **First Time Installation** is set as France, Italy or Austria, **Maturity Lock's** value will be set to 18 as default.

Child Lock: If this option is set to **ON**, the TV can only be controlled by the remote control. In this case the control buttons on the TV will not work.

Set PIN

Default CICAM PIN: This option will appear as greyed out if no CI module is inserted into the CI slot of the TV. You can change the default PIN of the CI CAM using this option.

Note: 0000

First Time Installation

Some options may not be available depending on the country selection in the **First Time Installation**.

Electronic Programme Guide (EPG)

Some channels send information about their broadcast schedules. Press the **EPG** button to view the **Programme Guide** menu.

There are 3 different types of schedule layouts available, **Timeline Schedule**, **List Schedule** and **Now/Next Schedule**. To switch between them follow the instructions on the bottom of the screen.

Timeline Schedule

Zoom (Yellow button): Press the **Yellow** button to see events in a wider time interval.

Filter (Blue button): Filter the **Timeline Schedule**. **Highlight Genre** menu. Using this feature, you can search the programme guide database in accordance with the genre. Info available in the programme guide will be searched and results matching your criteria will be highlighted.

Options (OK button): Displays event options.

Event Details (Info button): Displays detailed information about selected events.

NextPrev Day (Programme +/- buttons): Displays the events of previous or next day.

Search (Text button): Displays **Guide Search** menu. **Now (Source button):** Displays current event of the highlighted channel.

List Schedule(*)

(*) In this layout option, only the events of the highlighted channel will be listed.

Prev. Time Slice (Red button): Displays the events of previous time slice.

NextPrev Day (Programme +/- buttons): Displays the events of previous or next day.

Event Details (Info button): Displays detailed information about selected events.

Filter (Text button):

Next Time Slice (Green button): Displays the events of next time slice.

Options (OK button): Displays event options.

Now/Next Schedule

Options (OK button): Displays event options.

Event Details (Info button): Displays detailed information about selected events.

Filter (Blue button):

Event Options
Press the OK button to display **Event Options** menu. The following options are available.

Select Channel: Using this option, you can switch to the selected channel.

Set Timer on Event / Delete Timer on Event: After you have selected an event in the EPG menu, press the OK button. Select **Set timer on Event** option and press the OK button. You can set a timer for the event. Press the OK button. Then select **Delete Timer on Event** option. The timer will be cancelled.

Notes: You cannot switch to any other channel or source while there is an active timer on the current channel. It is not possible to set timer for two or more individual events at the same time interval.

Teletext Services

Press the **Text** button to enter. Press again to activate mix mode, which allows you to see the teletext page and the TV broadcast at the same time. Press once more to exit. If available, sections in the teletext pages will become colour-coded and can be selected by pressing the coloured buttons. Follow the instructions displayed on the screen.

Digital Teletext

Press the **Text** button to view digital teletext information. Operate it with the coloured buttons, cursor buttons and the OK button. The operation method may differ depending on the contents of the digital teletext. Follow the instructions displayed on the digital teletext screen. When the **Text** button is pressed again, the TV returns to television broadcast.

Software Upgrade

automatically via the broadcast signal.

Software upgrade search via user interface
On the main menu select **System>Settings** and then **More**. Navigate to **Software upgrade** and press the OK button. In **Upgrade options** menu select **Scan for upgrade** and press OK button to check for a new software upgrade.

If a new upgrade is found, it starts to download the upgrade. After the download is completed confirm the question asking about rebooting the TV by pressing the **OK** to continue with the reboot operation.

3 AM search and upgrade mode

Your TV will search for new upgrades at 3:00 o'clock if **Automatic scanning** option in the **Upgrade options** menu is set to **Enabled** and if the TV is connected

to an aerial signal. If a new software is found and downloaded successfully, it will be installed at the next power on.

Note: Do not unplug the power cord while led is blinking during upgrade, wait for two minutes then plug it back in.

Troubleshooting & Tips

TV will not turn on

Make sure the power cord is plugged in securely to wall outlet. Check if batteries are exhausted. Press the Power button on the TV.

Poor picture

Check if you have selected the correct TV system. Low signal level can cause picture distortion. Please check antenna access.

Check if you have entered the correct channel frequency if you have done manual tuning.

The picture quality may degrade when two devices are connected to the TV at the same time. In such a case, disconnect one of the devices.

No picture

This means your TV is not receiving any transmission. Make sure the correct source has been selected. Is the antenna connected properly? Is the antenna cable damaged?

Are suitable plugs used to connect the antenna? If you are in doubt, consult your dealer.

No sound

Check if the TV is muted. Press the **Mute** button or increase the volume to check. Sound may be coming from only one speaker. Check the balance settings from **Sound** menu.

Remote control - no operation

The batteries may be exhausted. Replace the batteries.

Input sources - can not be selected

If you cannot select an input source, it is possible that no device is connected. If not;

Check the AV cables and connections if you are trying to switch to the input source dedicated to the connected device.

PC Input Typical Display Modes

The following table is an illustration of some of the typical video display modes. Your TV may not support all resolutions. Your TV supports up to 1920x1080.

Index	Resolution	Frequency
1	640x480	60 Hz
2	800x600	56 Hz
3	800x600	60 Hz
4	1024x768	60 Hz
5	1024x768	66 Hz
6	1280x768	60 Hz
7	1280x860	60 Hz
8	1280x1024	60 Hz
9	1360x768	60 Hz
10	1400x1050	60 Hz
11	1600x1200	60 Hz
12	1920x1080	60 Hz

AV and HDMI Signal Compatibility

Source	Supported Signals	Available
EXT (SCART)	PAL 50/60	O
	NTSC 60	O
	RGB 50	O
Side AV	RGB 60	O
	PAL 50/60	O
	NTSC 60	O
PC/VPnP	480i, 480P	O
	60Hz	O
	576i, 576P	O
	50Hz, 60Hz	O
	720P	O
HDMI	1080i	O
	50Hz, 60Hz	O
	1080P	O
	50Hz, 60Hz	O
	480i	O
	60Hz	O
	480P	O
HDMI	576i, 576P	O
	50Hz	O
	720P	O
	50Hz, 60Hz	O
HDMI	1080i	O
	50Hz, 60Hz	O
HDMI	1080P	O
	24Hz, 25Hz	O
HDMI	30Hz, 50Hz	O
	50Hz, 60Hz	O

(X: Not Available, O: Available)

In some cases a signal on the TV may not be displayed properly. The problem may be an inconsistency with standards from the source equipment (DVD, Set-top box, etc.). If you do experience such a problem please contact your dealer and also the manufacturer of the source equipment.

Supported File Formats for USB Mode

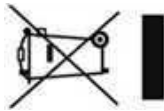
Media	Extension	Format	Notes
Video	.m2p, .m2pg	MPEG1-2	MPEG1 768x576 @ 30P, MPEG2 1920x1080 @ 30P
	.vob	MPEG2	
	.mp4	MPEG4, Xvid, H.264	
	.mkv	H.264, MPEG4/VC-1	1920x1080 @ 30P
	.avi	MPEG2, MPEG4, Xvid, H.264	
		H.264/VP8/ Sorenson	H.264/VP8: 1920x1080 @ 30P Sorenson: 352x288 @ 30P
	.mp4, mov, .3gp, .3gp, MPEG transport stream, .ts, .tp, .tp, .m2ts	HEVC/H.265	1080P@60fps - 50Mbps
	.3gp	MPEG4, H.264	1920x1080 @ 30P
	.mp3	MPEG1 Layer 2/3	Layer2: 32Kbps - 448Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz (Sampling rate) Layer3: 32Kbps - 320Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 8kHz, 11.025kHz, 12kHz (Sampling rate)
	(works only with video)	AC3 AAC EAC3 LPCM	32Kbps - 640Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Sampling rate) 18Kbps - 576Kbps (Bit rate) / 48kHz, 44.1kHz, 32kHz, 24kHz, 22.05kHz, 16kHz, 12kHz, 11.025kHz, 8kHz (Sampling rate) 32Kbps - 6Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Sampling rate)
Picture	.jpg	Baseline	Resolution(WxH): 17000x10000
		Progressive	Resolution(WxH): 4000x4000
	.bmp	-	Resolution(WxH): 5760x4096
	.sub, .srt	-	-

Supported DVI Resolutions

When connecting devices to your TV's connectors by using DVI converter cable(DVI to HDMI cable - not supplied), you can refer to the following resolution information.

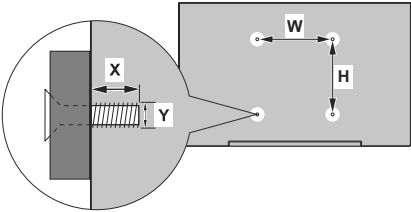
	56Hz	60Hz	66Hz	70Hz	72Hz	75Hz
640x400				☑		
640x480		☑	☑		☑	☑
800x600	☑	☑		☑	☑	☑
832x624						☑
1024x768		☑	☑	☑	☑	☑
1152x864		☑		☑		☑
1152x870						☑
1280x768		☑				☑
1360x768		☑				
1380x960		☑				☑
1280x1024		☑				☑
1400x1050		☑	☑			☑
1440x900		☑				☑
1600x1200		☑				
1680x1050			☑			
1920x1080		☑				

Fabbricante: VESTEL TICARET AS
Organize Sanayi / Bolgesi Manisa 45030 (Turchia)



Specifiche		Specification	
Trasmmissione TV	PAL B/G D/K K I/I'	TV Broadcasting	PAL B/G D/K K I/I'
Canali ricevibili	VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	Receiving Channels	VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND
Ricezione digitale	TV con decoder digitale terrestre/cavo/satellite integrati (DVB-T-T2/C/ S-S2/HEVC H.265)	Digital Reception	Fully integrated decoder terrestrial-cable-satellite (DVB-T2/C/S2 - HEVC - H.265)
Numero dei canali memorizzabili	10 000	Number of Preset Channels	10 000
Indicatore di canale	OSD	Channel Indicator	On Screen Display
Ingresso antenna RF	75 Ohm (non bilanciato)	RF Aerial Input	75 Ohm (unbalanced)
Tensione Operativa	220-240V CA 50Hz	Operating Voltage	220-240V AC, 50Hz.
Audio	German+Nicam Stereo	Audio	German+Nicam Stereo
Potenza Uscita Audio (WRMS.) (10% THD)	2 x 2,5	Audio Output Power (WRMS.) (10% THD)	2 x 2,5
Consumo energetico (W)	45	Power Consumption (W)	45
TV Dimensioni P x L x A (con piedistallo) (mm)	134 x 516 x 352	TV Dimensions D x L x H (with foot) (mm)	134 x 516 x 352
TV Dimensioni P x L x A (senza piedistallo) (mm)	35 x 516 x 317	TV Dimensions D x L x H (without foot) (mm)	35 x 516 x 317
Display	22"	Display	22"
Temperatura di funzionamento e umidità	umidità	Operation temperature and operation humidity	humidity max

A	VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS		
B	Hole Pattern Sizes (mm)	W	H
		75	75
C	Screw Sizes		
D	Length (X)	min. (mm)	5
		max. (mm)	8
E	Thread (Y)	M4	



	A	B	C	D	E
English	VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS	Hole Pattern Sizes (mm)	Screw Sizes	Length (X)	Thread (Y)
Deutsch	MASSANGABEN FÜR VESA-WANDMONTAGE	Lochmustergrößen (mm)	Schraubengrößen	Länge (X)	Gewinde (Y)
Français	DIMENSIONS DU SUPPORT DE FIXATION MURALE VESA	Dimensions des modèles de trous de montage (mm)	Dimensions des vis	Longueur (X)	Filetage (Y)
Italiano	Misurazioni installazione a parete VESA	Dimensioni schema foro (mm)	Dimensioni vite	Lunghezza (X)	Filettatura (Y)
Português	MEDIÇÕES DE MONTAGEM MURAL VESA	Dimensões do molde de furação (mm)	Tamanhos do parafuso	Comprimento (X)	Rosca (Y)
Español	MEDIDAS DEL MONTAJE DE PARED VESA	Tamaños de patrón para agujero (mm)	Tamaños de tornillo	Longitud (X)	Rosca (Y)
Türkçe	VESA DUVARA MONTAJ ARAÇLARI ÖLÇÜLERİ	Açılacak Delik Ölçüleri (mm)	Vida Ölçüleri	Uzunluk (X)	Yüzey (Y)
Ελληνικ	ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΒΑΖΗΣ ΤΟΙΧΟΥ VESA	Μεγέθη σχήματος οπών (mm)	Μεγέθη βιδών	Μήκος (X)	Σπείρωμα (Y)
Polski	WYMIARY DO MONTAŻU NAŚCIENNIEGO VESA	Rozmiary szablonu otworów (mm)	Rozmiary wkrętów	Długość (X)	Gwint (Y)
čeština	ROZMĚRY DRŽÁKU NA ZĚD VESA	Rozměry velikosti děr (mm)	Rozměry šroubů	Délka (X)	Závit (Y)
Magyar	VESA FALI TARTÓ MÉRETEK	Lyukak méretének nagyságai (mm)	Csavar méret	Hossz (X)	Menet (Y)
Română	MAȘURĂTORI SUPORT PERETE VESA	Dimensiuni tipar gaură (mm)	Dimensiuni șuruburi	lungime (X)	Filet (Y)
Svenska	VESA VÄGGMONTERINGSMÅTT	Hålmonsterstorlekar (mm)	Skruvstorlekar	Längd (X)	Tråd (Y)
Nederlands	VESA WANDMONTAGE METINGEN	Grootte booropening (mm)	Schroefgrootte	Lengte (X)	Draad (Y)
Suomi	VESA-SEINÄASENNUKSEN MITAT	Reikäkuvioiden koot (mm)	Ruuvikoot	Pituus (x)	Kierre (Y)
Norsk	VESA VEGGMONTERINGSMÅL	Hullmønster størrelser (mm)	Kruestørrelser	Lengde (x)	Gwint (Y)
Dansk	VESA VÆGGMONTERINGS-MÅL	Hulmønster-størrelser (mm)	Kruestørrelser	Længde(X)	Tråd (Y)
Русский	РАЗМЕРЫ НАСТЕННОГО КРЕПЛЕНИЯ VESA	Размеры системы отверстий	Размеры винтов	Длина(X)	Резьба (Y)
беларуская	ПАМЕРЫ НАСЦЕННАГА МАЦАВАННЯ VESA	Памеры сістэмы адтулін	Памеры вінтоў	Дзяўжына (X)	Рэзьба (Y)
македонски	МЕРКИ ЗА МОНТИРАЊЕ НА СИД ЗА „VESA“	Шема на големини на дупката (mm)	Големина на шрафот	Должина (X)	Навој (Y)
українська	РОЗМІРИ НАСТІННОГО КРИПЛЕННЯ VESA	Відстань між криплийними отворами, мм	Розміри гвинтів	Довжина (X)	Діаметр різьби (Y)
Srpski	DIMENZJE VESA ZIDNOG NOSAČA	Dimenzije šablona za bušenje	Dimenzije zavrtnjeva	Dužina (X)	Navoj (Y)
Slovenčina	ROZMERY DRŽIAKA NA STENU VESA	Rozmery veľkosti dier (mm)	Rozmery skrutiek	Dĺžka (X)	Závit (Y)
Slovenščina	MERE STENSKEGA NOSILCA VESA	Velikosti vzorca luknji (mm)	Velikosti vijakov	Dolžina (X)	Navoji (Y)
Hrvatski	VESA MJERE ZIDNOG DRŽAČA	Većičine uzorka otvora (mm)	Većičine vijaka	Dužina (X)	Navoj (Y)
Bosanski	DIMENZJE VESA ZIDNOG NOSAČA	Dimenzije šablona za bušenje	Dimenzije vijaka	Dužina (X)	Navoj (Y)
Български	РАЗМЕРИ ЗА КОМПЛЕКТ ЗА МОНТАЖ НА СТЕНА VESA	Размери на отвора (mm)	Размер на болта	Дължината (X)	Резба (Y)
Lietuvių	VESA TVIRTINIMO PRIE SIENOS MATAVIMAI	Angos šablono dydis (mm)	Varžtų dydis	Ilgis (X)	Sriegis (Y)
Latviešu	VESA SIENAS STIPRINĀJUMA IZMĒRI	Caurumu šablona izmērs (mm)	Skrūvju izmēri	Garums (X)	Viņne (Y)
Eesti	VESA SEINALE KINNITAMISE MÕÖDUD	Kruvi suuruse mõõt (mm)	Kruvi suurus	Kõrgus(x)	Keere (Y)
Shqip	PERMASAT E NJËSËS SË MONTIMIT NË MUR VESA	Madhësitë e modele të vrimave (mm)	Madhësitë e vithave	Gjatësia (X)	Filetimi (Y)
عربي	مقاييس لثبيت على الجدار VESA	أحجام الثقوب (مم)	أحجام المبريق	الطول (X)	السن (Y)
עברית	מדידות מתקן התלייה על הקיר מסוג VESA	גודל הבחינת הורורים (mm)	גודל הבדבים	אורך (X)	חבירה (Y)
فارسی	اندازه گیری اتصال دیواری VESA	اندازه های الگوی سوراخ (میلی متر)	اندازه های پیچ	طول (X)	رشته (Y)

A	Product Fiche		
B	Commercial Brand:TELEFUNKEN		
C	Product No.	10115831	
D	Model No.	TE22472527YXG	
E	Energy efficiency class	A+	
F	Visible screen size (diagonal,approx.) (inch/cm)	22 inches	56 cm
G	On mode average power consumption (Watt)	17	
H	Annual energy consumption (kWh/annum)	24	
I	Standby power consumption (Watt)	0,5	
J	Off mode power consumption (Watt)	0	
K	Display resolution (px)	1920x1080	

	A	B	C	D	E	F
English	Product Fiche	Commercial Brand	Product No.	Model No.	Energy efficiency class	Visible screen size (diagonal, approx.) (inch/cm)
Deutsch	Produkt-Datenblatt	Markenzeichen	Produkt-Nr.	Modell-Nr.	Energieeffizienzklasse	Sichtbare Bildschirmgröße (diagonal, ca.) (Zoll /cm)
عربي	معلومات المنتج	علامة التجارية: تليفونك	رقم المنتج	رقم الموديل	فئة كفاءة الطاقة	حجم الشاشة المرئية (قطري) (بوصات/سم)
Български	Справочен лист с техническите данни	Търговска марка	Продукт №	Модел №	Клас на енергийна ефективност	Видим размер на екрана (диагонал,прибл.) (инча /cm)
čeština	Produktový list	Značka výrobce	Číslo produktu	Model č.	Energetická třída	Viditelná velikost obrazovky (úhlopříčka,přbl.)(palců /cm)
Dansk	Produktoplysningsskema	Varemærke	Produktnr.	Model nr.	Energieeffektivitetsklasse	Synlig skærmarstørrelse (diagonal,ca.) (HK/cm)
Suomi	Tuote fiche	Kaupallinen merkki	Tuote nro.	Malli nro.	Virran tehokkuusluokka	Näkyvän kuvaruudun koko (diagonaalinen,n.) (tuumaa/cm)
Français	Fiche du produit	Marque commerciale	Produit N°	Modèle N°	Classe d'efficacité énergétique	Taille d'écran visible (diagonale,approx. (pouces/cm)
Hrvatski	SAŽETAK PROIZVODA	Trgovačka marka	Br. proizvoda	Br. modela	Klasa energetske učinkovitosti	Vidljiva veličina ekrana (diagonalna,približno) (inča/cm)
Nederlands	Productfiche	Commercieel merk.	Productnr.	Modelnr.	Energie efficiënte klasse	Zichtbare schermgrootte (diagonal, ca.) (inches/cm)
Español	Ficha del Producto	Marca Comercial	Nº de Producto	Nº de Modelo	Clasificación Energética	Tamaño de pantalla visible (diagonal aprox.) (pulgadas/cm)
Svenska	Produktspecifikation	Varumärke	Produktnr.	Modellnr.	Energiklass	Synlig skärmstorlek (diagonal,ungefärlig) (tum/cm)
Italiano	Scheda prodotto	Marchio commerciale	Numero prodotto	Numero modello	Classe di efficienza energetica	Dimensioni visibili dello schermo (diagonale,circa)(pollici/cm)
Polski	KARTA PRODUKTU	Marka produktu	Nr produktu	Nr modelu	Klasa efektywności energetycznej	Widoczny obraz ekranu (przekątna,około)(cali/cm)
Magyar	Terméksmerleltő adatai	Kereskedelmi márka	Termékszám	Modellszám	Energiatakarékonyági osztály	Látható képernyőméret (diagonális,kb.) (inches/cm)
Norsk	Produktinformasjon	Kommersiell merkevarer	Produkt nr.	Modell nr.	Energieeffektivitet klasse	Synlig skjermstørrelse (diagonal, ca.) (tommer/cm)
Português	Ficha do produto	Marca Comercial	Produto Nº	Modelo Nº	Classificação eficiência energética	Tamanho ecrã visível (diagonal, approx.) (polegadas/cm)
Română	Fișă produs	Marcă comercială	Nr. Produs	Nr. Model	Clasa de eficiență energetică	Dimensiunea ecranului vizibil (diagonală, aprox.) (inch/cm)
Русский	Справочный листок технических данных изделия	Торговая марка	Номер изделия	Номер модели	Класс энергопотребления	Видимый размер экрана (по диагонали, приблизительно) (дюймов/см)
беларуская	Справочны лістак тэхнічных даных іздзя	Торговая марка	Номер іздзя	Номер модели	Клас энергаспажнення	Відимы размер экрана (по дыяганалі,Около/доймовісм)
македонски	Технички податоци	Комерцијална марка	Производ бр.	Модел бр.	Класа на енергетска ефикасност	Големина на видлив екран (дијагонал, околу) (инчи/см)
український	Технічні дані	Комерційна марка	Артикул	Модель	Клас енергоспоживання	Видимий розмір екрана (діагональ, приблизно) (дюймів/см)
Srpski	Tehničke odlike	Kommerciјalna marka	Proizvod br.	Model br.	Klasa energetske efikasnosti	Veličina vidljivog ekrana (diagonala, tokom) (inča/cm)
Slovenčina	Produktový list	Značka výrobce	Číslo produktu	Model č.	Energetická trieda	Viditeľná veľkosť obrazovky (úhlopriečka, zhružba) (palcov/cm)
Slovenščina	Opis izdelka	Komercialna znamka	Št. izdelka	Št. Modela	Razred energetske učinkovitosti	Vičina velikost zaslonā (diagonala, pribli.) (palcev/cm)
Ελληνικ	Δελτίο προϊόντος	Εμπορικό σήμα	Αρ. Προϊόντος	Αρ. Μοντέλου	Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης	Ορατό μέγεθος οθόνης (διαγώνιος, περίρ.) (inches/cm)
Bosanski	Tehnički podaci	Kommerciјalna marka	Produkt br.	Model br.	Klasa energetske efikasnosti	Vidljiva veličina ekrana (diagonala, približno.) (inča/cm)
עברית	מידע טכני	מסומן מסחר	מסומן	מסומן	סיווג יעילות אנרגטית	גודל מסך גלוי (אלכסוני,קרוב) (inches/cm)
Türkçe	Ürün fişi	Ticari Marka	Ürün No.	Model No.	Enerji verimliliği sınıfı	Görülen ekran boyutu (paprız, yakışık.) (inç/cm)
Shqip	Të dhënat e produktit	Marka tregtare	Nr. i produktit.	Nr. i modelit.	Klasa e eficientë së energjisë	Madësia e ekranit të dukshëm (diagonal, afërsisht) (inç/cm)
Lietuvių	Gaminio etiketė	Gaminiojas	Gaminio Nr.	Modelio Nr.	Energetinio efektyvumo klasė	Matomas ekrano dydis (įstrižainė, approx.) (colių/cm)
Latviešu	Produkta apraksts	Marka	Produkta nr.	Modeļa nr.	Energoefektivitātes klase	Ekāna izmērs (pa diagonāli, aptuveni) (colli/cm)
Eesti	TOOTEKIRJELDUS	Tootja firma	Toote nr.	Mudeli nr.	Energiklass	Vaadatava ekrani suurus (diagonaal, umbes) (tollid/cm)
فارسی	مشخصات محصول	مژک تجاری	شماره محصول	شماره مدل	گروه کارایی انرژی	اندازه صفحه نمایش مشاهده (قطری تقریباً) (انچ/سم)

	G	H	I	J	K
English	On mode average power consumption (Watt)	Annual energy consumption (kWh/annum)	Standby power consumption (Watt)	Off mode power consumption (Watt)	Display resolution (px)
Deutsch	Durchschnittlicher Stromverbrauch im eingeschalteten Zustand (Watt)	Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr)	Standby-Stromverbrauch (Watt)	Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand (Watt)	Display-Auflösung (px)
عربي	متوسط الطاقة عند التشغيل (وات)	الاستهلاك السنوي للطاقة (كيلو وات ساعة)	استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد (وات)	استهلاك الطاقة في وضع الإيقاف (وات)	دور العرض (بكسل)
Български	Средна консумация на електроенергия във включено състояние (Watt)	Годишна консумация на електроенергия (kWh/Година)	Консумация на електроенергия в режим на готовност (Watt)	Консумация на електроенергия в изключено състояние (Watt)	Разделителна способност на дисплея (пиксела)
čeština	Průměrná spotřeba elektrické energie v zapnutém režimu (Wattu)	Roční spotřeba energie (kWh/Roční)	Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu (Wattu)	Spotřeba elektrické energie ve vypnutém režimu (Wattu)	Rozlišení displeje (px)
Dansk	Gennemsnitligt strømforbrug i tændt tilstand (Watt)	Årligt energiforbrug (kWh/Årligt)	Strømforbrug (standby)/(Watt)	Strømforbrug i slukket tilstand (Watt)	Skærmopløsning (px)
Suomi	Pääla-tilan keskimääräinen virrankulutus (Wattia)	Vuositainen sähkönkulutus (kWh/Vuositainen)	Vakiovirran kulutus (Wattia)	Pois-tilan virrankulutus (Wattia)	Näytön erotuskyky (pikseliä)
Français	Consommation énergétique moyenne en mode "marche" (Watt)	Consommation énergétique annuelle (kWh/annuel)	Consommation d'énergie en veille (Watt)	Consommation d'énergie en mode "arrêt" (Watt)	Résolution de l'écran (px)
Hrvatski	Prosječna potrošnja el. energije kada je proizvod uključen (Watta)	Godišnja potrošnja el. Energije (kWh/Godišnja)	Potrošnja el. energije u modu pripravnosti (Watta)	Potrošnja el. energije kada je proizvod isključen (Watta)	Rezolucija zaslona (piksela)
Nederlands	Aan-modus gemiddeld stroomverbruik (Watt)	energieverbruik (kWh/Jaarlijks)	Stand-by stroomverbruik (Watt)	Uit-modus stroomverbruik (Watt)	Schermsresolutie (px)
Español	Consumo eléctrico medio, en funcionamiento (Vatio)	Consumo eléctrico anual (kWh/anual)	Consumo en modo en espera (Vatio)	Consumo eléctrico modo apagado (Vatio)	Resolución de pantalla (px)
Svenska	Strömkonsumtion i PÅ-läge (Watt)	Energikonsumtion per år (kWh/Årlig)	Strömkonsumtion i viloläge (Watt)	Strömkonsumtion i AV-läge (Watt)	Skärmupplösning (pixlar)
Italiano	Consumo di corrente medio da accessa (Watt)	Consumo annuale di energia (kWh/annuo)	Consumo di corrente in modalità standby (Watt)	Consumo di corrente da spenta (Watt)	Risoluzione del display (px)
Polski	Srednie zużycie energii w trybie włączonym (Watów)	Roczne zużycie energii (kWh/Roczne)	Srednie zużycie energii w trybie oczekiwania (Watów)	Zużycie energii w trybie wyłączonym (Watów)	Różdzielczość obrazu (pikseli)
Magyar	Energiafogyasztás bekapcsolva hagyott üzemmódban (Watt)	Éves energiafogyasztás (kWh/Éves)	Energiafogyasztás standby üzemmódban (Watt)	Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban (Watt)	Képernyőfelbontás (px)
Norsk	På-modus gjennomsnittlig strømforbruk (Watt)	Årlig strømforbruk (kWh/Årlig)	Vilemodus strømforbruk (Watt)	Av-modus strømforbruk (Watt)	Skjermoppløsning (piksler)
Português	Consumo energia em modo médio (Watt)	Consumo anual de energia (kWh/anual)	Consumo energia em stand-by (Watt)	Consumo energia em modo alimentação (Watt)	Resolução do visor (pixel)
Română	Consum electric mediu în modul pornit (Watt)	Consum anual de energie (kWh/anual)	Consum electric în stare de repaus (Watt)	Consum electric în modul oprit (Watt)	Rezoluția ecranului (pixeli)
Русский	Средний расход энергии в режиме включения (ватт)	Ежегодный расход энергии (кВтч/Год)	Расход энергии в режиме ожидания (ватт)	Расход энергии в режиме выключения (ватт)	Разрешение экрана (пикселей)
беларуская	Средний расход энергии в режиме включения (ватт)	Ежегодный расход энергии (кВтч/Год)	Расход энергии в режиме ожидания (ватт)	Расход энергии в режиме выключения (ватт)	Разрешение экрана (пикселей)
македонски	Просечna потрошувачка кога е вклучен	Годишна потрошувачка на енергија (kWh/Година)	Потрошувачка во мирување (вати)	Потрошувачка кога е исклучен (вати)	Резолуција на екран (писмени)
український	Середня споживана потужність у робочому режимі (Вт)	Середньорічна споживана потужність (кВтГод)	Споживана потужність у режимі очікування (Вт)	Споживана потужність у вимкненому стані (Вт)	Роздільна здатність екрана (пикселі)
Srpski	Prosječna potrošnja kada je uključen (Vati)	Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja)	Potrošnja tokom mirovanja (Vati)	Potrošnja kada je isključeni (Vati)	Rezolucija displeja (piks.)
Slovenčina	Priemerná spotreba elektrickej energie v zapnutom režime (Wattov)	Ročná spotreba energie (kWh/Ročná)	Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime (Wattov)	Spotreba elektrickej energie vo vypnutom režime (Wattov)	Rozlíšenie displeja (pixl.)
Slovenščina	Poraba električne energije v povprečnem načinu (Wattov)	Letna poraba energije (kWh/Letna)	Poraba energije v stanju pripravljenosti (Wattov)	Poraba energije načina izklopa (Wattov)	Resolucija zaslona (piks.)
Ελληνικ	Μέση καταπόληση ρεύματος λειτουργίας (Watt)	Ετήσια καταπόληση ενέργειας (kWh/Ετήσια)	Καταπόληση ρεύματος στην αναμονή (Watt)	Καταπόληση ρεύματος σε απενεργοποίηση (Watt)	Ανάλυση οθόνης (πίξελ)
Bosanski	Prosječna potrošnja kada je uključen (Watt)	Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja)	Potrošnja tokom mirovanja (Watt)	Potrošnja kada je isključen (Watt)	Rezolucija ekrana (piks.)
עברית	צריכת השלל במצב ממוצע בזמן הפעלה (וואט)	צריכת אנרגיה שנתיים במצב ממוצע (קילוואט שעה)	צריכת השלל במצב המתנה (וואט)	צריכת השלל במצב מבוטל (וואט)	רזולוציית המסך (פיקסלים)
Türkçe	Azık moddaki ortalama güç tüketimi (Watt)	Yıllık enerji tüketimi (kWh/yıllık)	Bekleme durumunda enerji tüketimi (Watt)	Kapalı moddaki güç tüketimi (Watt)	Ekran çözünürlüğü (piksel.)
Shqip	Konsumi mesatar i energjisë si i ndezur (Watt)	Konsumi vjetor i energjisë (kWh/vjetor)	Konsumi i energjisë si në gatshëri (Watt)	Konsumi i energjisë si i fikur (Watt)	Rezolucioni i ekranit (piks.)
Lietuvių	Vidutinės energijos sąnaudos įjungus (Vatai)	Metinės energijos sąnaudos (kWh/Metinės)	Energijos sąnaudos budėjimo režimu (Vatai)	Energijos sąnaudos išjungus (Vatai)	Ekranio skiriamoji geba (pikselių)
Latviešu	Enerģijas patēriņš aktīvā režīmā (Vati)	Gada enerģijas patēriņš (kWh/gada)	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā (Vati)	Enerģijas patēriņš izslēgtā stāvoklī (Vati)	Displeja rezolūcija (pikseļiem)
Eesti	Keskmine energiakuulu töörežiimi (Vatti)	Aastane energiakuulu (kWh/aastane)	Energiakuulu ooterežiimi (Vatti)	Energiakuulu väljalülitatud olekus (Vatti)	Ekraani resolutsioon (piksiti)
فارسی	میان متوسط مصرف برق در حالت فعال (وات)	میان انرژی مصرفی در سال (کلووات ساعت)	مصرف برق در حالت آماده به کار (وات)	میان مصرف برق در حالت غیرفعال (وات)	میزان نمایش (پیکسل)

TR: İşbu belgede; VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., telsiz ekipmanı tipi TFT IDTV 'nin 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni internet adresinde mevcuttur: doc.vosshub.com

EN: Hereby, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declares that the radio equipment type TFT IDTV is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: doc.vosshub.com

BG: С настоящото VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., декларира, че този тип радиосъоръжение TFT IDTV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: doc.vosshub.com

CZ: Tímto VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., prohlašuje, že typ rádiového zařízení TFT IDTV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: doc.vosshub.com

DA: Hermed erklærer VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., at radioudstyrtypen TFT IDTV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: doc.vosshub.com

DE: Hiermit erklärt VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dass der Funkanlagentyp TFT IDTV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: doc.vosshub.com

EL: Με την παρούσα ο/η VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TFT IDTV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: doc.vosshub.com

ES: Por la presente, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que el tipo de equipo radioeléctrico TFT IDTV es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: doc.vosshub.com

ET: Käesolevaga deklareerib VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., et käesolev raadioseadme tüüp TFT IDTV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: doc.vosshub.com

FI: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., vakuuttaa, että radiolaitetyypin TFT IDTV on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: doc.vosshub.com

FR: Le soussigné, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., déclare que l'équipement radioélectrique du type TFT IDTV est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: doc.vosshub.com

HR: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TFT IDTV u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: doc.vosshub.com

HU: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., igazolja, hogy a TFT IDTV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelősségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: doc.vosshub.com

IT: Il fabbricante, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TFT IDTV è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: doc.vosshub.com

LT: Aš, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., patvirtinu, kad radio įrenginių tipas TFT IDTV atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: doc.vosshub.com

LV: Ar šo VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., deklarē, ka radioiekārta TFT IDTV atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: doc.vosshub.com

MT: B'dan, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niddikja li dan it-tip ta' taghmir tar-radju TFT IDTV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformita' tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li gejj: doc.vosshub.com

NL: Hierbij verklaar ik, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dat het type radioapparatuur TFT IDTV conform is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: doc.vosshub.com

PL: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego TFT IDTV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: doc.vosshub.com

PT: O(a) abaixo assinado(a) VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que o presente tipo de equipamento de rádio TFT IDTV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: doc.vosshub.com

RO: Prin prezenta, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declară că tipul de echipament radio TFT IDTV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: doc.vosshub.com

SK: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TFT IDTV je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: doc.vosshub.com

SL: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., potrjuje, da je tip radijske opreme TFT IDTV skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: doc.vosshub.com

SV: Härmed försäkrar VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., att denna typ av radioutrustning TFT IDTV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: doc.vosshub.com



50436757